DUPLICATE
28 JAN 1943
SOUTH AFRICAN INSTITUTE OF RACE RELATIONS
REFERENCE LIBRARY

THE BANTU WORLD IS PRINTED IN ENGLISH AFRIKAANS SESUTO SECHUANA ZULU AND XHOSA

# THE BANTU WORLD

SUBSCRIPTION RATES
9/- PER YEAR
5/- HALF-YEARLY
2/6 QUARTERLY.
WRITE TO P.O.BOX 6663 JOHANNESBURG

SOUTH AFRICA'S ONLY NATIONAL BANTU NEWSPAPER

Authorised To Publish Government Proclamations And Notices of the Native Affairs Department.

Vol. 11. No. 43 | TWELVE PAGES | SATURDAY, JANUARY 29, 1943 | Registered at the G.P.O. as a Newspaper | PRICE TWO PENCE

# General Alexander's Forces Land Behind Germans South Of Rome

## ENEMY'S VITAL SUPPLY ROUTES THREATENED

**After landing on the west coast of Italy last Saturday, 32 miles south of Rome, Allied troops of General Alexander's Army have pushed more than 12 miles inland from the beaches and are across the Appian Way and the main coastal railway to Rome.**

**This move threatens to cut the vital communication systems behind the Germans on the main southern battle front, and the enemy is said to be pulling out many of his units to meet the threat.**

### *RAPID ADVANCE INLAND*

With this weakening of the forces manning the Gustav Line come reports to-day that the British have made a short advance in the Minturno area. Late messages from Italy say that there are signs that the German commander is withdrawing some of his nine divisions along the Garigliano front.

Allied patrols, pushing more than 12 miles from the beaches are across the Appian Way and the main coastal railway to Rome. Front-line dispatches report that the British and Americans now hold 15 miles of coast-line.

So far, there has been no indication that the German Command is moving troops from northern Italy to meet the threat to Rome. Only hastily organised battle-groups have been met by the Allied patrols pushing inland.

A United Press correspondent with the landing force says that the Allies' first combat victory after the landing occurred on Monday in a battle for four bridges spanning the Mussolini canal. Three American tanks, "Berlin Bound," "Boogieman" and "Buxom Betty" knocked out two German tanks and helped to put the German forces to flight.

All four bridges were finally secured by the Americans after the Germans had gained a temporary success and destroyed a span of one of the bridges.

The German News Agency says that American scout units have reached the village of Aprilia, four miles from the Appian Way and 23 miles from Rome; and a Rome broadcast quoted by the Swiss radio says that Allied troops have captured Cisterna, on the Appian Way itself. The Germans also report new Allied landings north-west of Nettuno.

# NAZIS FACING UGLY SITUATION IN LENINGRAD AREA

**The German forces in Northern Russia are facing an ugly situation. The Russians are in possession of all the railways within a 20-mile radius of Leningrad.**

**Unless the German commander can quickly and decisively shake off this throttling grip on his lifelines, the whole of his considerable forces in the Leningrad area will be faced with the choice of fighting a losing battle for preservation, or retreating to Estonia over the roadless and desolate marshes between Lake Peipus and the Gulf of Finland.**

A Soviet communique states that the Russians have closed in on Krasnogvardeisk, and fighting is now proceeding in the suburbs of that city.

Between Tosno and Chudovo the Soviet forces on Tuesday closed in on the railway at a number of points, and captured several places after overcoming enemy resistance and strong fortifications west and south-west of Kirichi, the communique adds.

In the southern sector the Russians are pushing across the western shores of Lake Ilmen towards Shinsk, where the Germans have flung in fresh reinforcements to stiffen resistance. The loss of Shinsk would be a serious blow to the German positions at Staraya Russa, one of their strongest forts.

#### IN UKRAINE

East of Vinnitsa, in the Ukraine, the Germans have resumed their great tank and infantry attacks as their positions deteriorate on the Leningrad and Volkhov fronts, says a United Press report. The overwhelming weight of General Govorov's and General Meretskov's pressure in the north has forced the German Command once again to resort to a diversion far away to the south in the hope of forcing the Russians to transfer some of their strength to the Vinnitsa area.

## Men To Lead Invasion Forces

Six of General Eisenhower's invasion generals will be men with expert knowledge of Europe, fighting capacity and a burning desire for vengeance. Five have already been nominated, according to George Slocombe, Sunday Express correspondent. The sixth, a Dutchman, has still to be chosen.

Norway is represented by General Wilhelm Hansteen, a man of 47, who is in supreme command of the Norwegian land, sea and air forces. He qualified recently as a parachutist. He is describe as lean, fair-haired, with boyish sun-tanned features, fond of hiking on the Surrey and Berkshire downs in shabby tweeds with a pipe in his mouth and a map in his pocket.

Two French expeditionary forces are being organised for the invasion of France, says Slocombe. One is already trained and equipped and will be commanded by General Giraud. The other, now being completed, will be led by the brilliant General Jean de Tassigny, who four months ago escaped from prison in Riom, where he was guarded day and night by 50 Gestapo men and Vichy police. He is only 38 and is the youngest of the Allied generals.

### BASUTO PIONEERS HELP BRITISH FRONT-LINE TROOPS

Basuto Pioneers did great service in the fierce fighting north of Salerno. They carried ammunition and supplies up through difficult mountain country to British troops in the front lines, helping the Fifth Army towards its successful breakthrough into the Plain of Naples.

Picture shows: Italian occupants of a farm in the Salerno area watch Basuto Pioneers, on their way up to forward positions.

## 18,700 BASUTO JOIN AFRICAN PIONEER CORPS

Details of the war effort Basutoland is making, both in man-power and the raising of funds for the war charities, reveal some striking facts.

At least 18,700 Basutos have passed the medical test for the African Auxiliary Pioneer Corps, most of whom are on active service in the Middle East. In addition 500 were officially reported lost at sea through enemy action.

The Basutoland War Fund, which was started soon after the outbreak of war, has now raised £101,633. African contributions to the Fund were £17,797, Indian contributions, £1,213 and £82,623 has been raised by a total European population of just over 1,000. Of this sum £98,631 had by November last year been disbursed, including an amount of £63,044 to the British Government for the further prosecution of the war.

Other funds have also benefited by Basutoland War Fund. These are: Victoria League £1,454, S.A. Gifts and Comforts Funds £1,927, Governor-General's National War Fund £3,310 Merchant Navy Fund £1,656, Basuto Troops Comforts Fund £3,939, Navy League £4,063, Overseas League Tobacco Fund £10, St. Dunstans £939, Royal National Lifeboat Institute £50, Seamen, Soldiers and Airmen Fund £100, S.A.R. and H. Brigade £50, Toc H. £50, Yugoslav Relief Fund £1,100, S.A.W.A.S. £1,525, Hellenic Relief Fund £686, Gesantschap Der Nederlanden £400, Jewish Rest Room £300, St. John Ambulance £495, Red Cross (British and S.A.) £11,978, South-West Africa charities Fund £150, Basutoland Squadron £10, Air Force tute £314, S.A. Jewish War Appeal £200, Polish Relief Fund £300, Durban Hospital £100, Dan Pienaar Hospital Seamen's Institute £176, Baragwanath £500, Palestine Soldiers Comforts £100, Chinese Relief £50, Bengal Famine Relief £10, unspecified £65.

Shortly after the outbreak of war the Basuto Chiefs requested the Basutoland Government to send £100,000 to the British Government for the purchase of a Spitfire Squadron. Every machine was named after a Basuto Chief or District. If any machines are lost the British Government replace them.

The Squadron has a fine record. Their total bag of enemy aircraft recently reached the 200 mark. Of these 111 enemy aircraft were shot down over Britain, 53 in North Africa and 28 in Malta. While the squadron was operating from bases in Malta it received a cheque of £250 from the people of Basutoland. In response it shot down 14 enemy aircraft in one day.

## Germans Expect Invasion Soon

German circles in France, no doubt fishing for information, now give out that they expect an Allied landing at the end of February or at the beginning of March, says the "Daily Telegraph's" special correspondent in Berne.

They say that by the end of February, at the latest, France must be "well in hand," with a "disciplined Government" installed in Vichy.

On the military side, it is reported that Rommel has assured himself about the French defences. After his latest inspection tour of the Atlantic coast he has taken up his headquarters in a little town north-east of Paris.

## European Girl Saves African From Drowning

A 15-year-old school girl was the heroine recently of a plucky rescue at a holiday resort in the Transkei. The girl, Jean Griffith, adopted daughter of Mr. and Mrs. W. G. Griffith of Messina, Northern Transvaal, while on holiday at the Haven, 38 miles from Elliot, in the Transkei, rescued an African nurse girl from drowning in a lagoon.

Jean had just finished bathing when she met the girl who asked if it was safe to wash in the lagoon. As soon as the girl waded in the water Jean heard a scream and saw her head disappear under the water. She had fallen into a sand hole. Without hesitating Jean dived in and attempted to drag the girl to shallow water. But the nurse girl clung desperately to Jean's body so that she shook herself free and swam to shallow water where she grabbed a long wooden stick. With the help of this she landed the nurse girl safely on the bank of the lagoon.

By this time other bathers passing hurried to the spot and gave first aid treatment. Jean was herself carried home completely exhausted.

## Amnesty For Prisoners

Under an amnesty for which no official reason has been given, the Minister of Justice, Dr. Colin Steyn, has approved the release of all prisoners serving sentences up to and including three months. Notifications to this effect have been received by Deputy Commissioners of Police and Prison Superintendents.

The amnesty, the first to be declared in the Union since December 23, 1942 will virtually empty the Johannesburg Fort, where there is accommodation for 2,000 prisoners serving sentences of six months and less. Most of those there now are serving sentences of three months or less and they will get the benefit of the amnesty.

The Union has average prison population of nearly 25,000 in its 200 penal institutions. Most of them have been imprisoned for contraventions of municipal by-laws, tax laws and other offences not classed as "serious" and thus carrying a sentence of only a short term of imprisonment.

THE BANTU WORLD

SATURDAY, JANUARY 29, 1944

# Ukucita AmaPasi

Abansundu, ngamilomo yezinhlangano zabo sebekipe isimpamo sokuti banyaka bafuna ukuba uti apela namaPasi abe apela. Loku kukomba ukuti umsundu usezimisele ukuba naye ahlahle indlela eya enkululekweni leyo eyotiwa ngezinye izinhlanga.

Kepa ke intshakumo yokucita amaPasi kakusiyo into emokutatelwa pezulu njengoba kubonakala esongati kukona asebecabanga ukuti amapasi okwenziwayo kusho ukuti asepelile. AmaPasi enziwe ngomteto wePalamende; umteto wePalamende ngumteto wezwe lonke, okufanelwe ukuba uti lapo usemi ahlonishwe; kuti lapo kulwiwa nawo kulwiwe nawo ngezindlela ezingapakati komteto.

Ngo 1919 abansundu bake bawasukela amaPasi, kwaba yilowo yadumela elake walipona esakeni layoshiswa. Lesisenzo sasikombisa ukutukutela kwabansundu; loku kakungabazeki, kodwa uyisakamuzi esiswele ukutiywa lowo uti lapo esetukutele alwe nomteto, endaweni yokuba alwe nomteto ngendlela engapakati komteto.

Kuloku, ukuba kutiwe kulwiwa namaPasi, kakushiwo ukuti abantu kabatate amaPasi abo bayowashisa. Izigwalegwele zisenokulatshela abansundu ukuti amaPasi kabawashise, konke namuhla kundlunga; kodwa ukuwashisa kakusoze kwawesula amaPasi encwadini yemiteto. Indlela yokuwesula kuleyoncwadi ngukuba abantu bake inhlangano eqinile, batumele izwi lilelinye kuHulumeni bati kabasawafuni amaPasi. Uma izwi labo lilinye ngempela, amaPasi angesulwa kusasa emaemabhukwini omteto.

Isenzo esingapakati komteto sokulwa nomteto omubi ngukuba abantu bazibumbe babeyinhlangano. Bawapate amaPasi aba ukuze kuti lapo amapoyisa, anikwe iganya lokubona ukuti iya hlonishwa imiteto elihaza, umuntu alivele ukuze angabekwa icala.

Ebese bebuye bekumbula abantu futi ukuti sisempini manje. Eziningi izinto sokwepula umteto ezazingaba nokuyekelelwa ngapambi kokuba impi isuke manje kazivunywa nakancane; ngako kuti kusati pata umteto ukumele ngamandla, kulimale labo abangeko ecaleni lomteto.

Ke, inxa kutiwa amaPasi mawapele, kutiwa mawapeliswe ngendlela yokuhamba ngomteto. Umteto uti lowo naluwu opansi kweDemokrasi kufanele ukuba abe nezinhlangano ezimkulumeleyo. Ke lezonhlangano uma izwi lazo sezilibeka kubalosi liyalalelwa uma izinhlangano zinabantu abaningi. Lapa eSouth Africa umteto uti abansundu uma befuna ukuba apele amaPasi banokuba balengamalunga eKongresi, okuyiyona nhlangano alabasi abayaziyo ukuti imele abansundu.

## Ingonyama Yakwa Zulu E Alexandra Township

Mhleli weBantu World,

Ngiso tokoza uma ungangi fakela lendatyana yami.

Umzi wase Alexandra Township uke waba nenhlanhla ngomhla ka 12/12/43 wahanjelwa Umntwana uMtshiyeni ka Dinuzulu epelesziwa uMnu. R. G. Beloyi wakubonga nabantu bake wati yena kasiyo Inkosi yakwaZulu kupela kodwa ungowezwe lonke le Nyonyama. Kwa jabulisa ukuba owo blanga sobonjalo engese njengo wookogo bake. Kwakuluma uNkosazana Lilian Tshabalala noMnu. Mngoma ngezikalo zomzi, wati owo blanga uyatokoza ukuzwa noma enge selanga izindaba zezwe.

Wetembisa wati uyokuluma noHulumeni wati kuhle abantu bayeke ukuzipata kabi ukukutuzana noku gwazana ngemimese.

Abantu batsho uBayede bajabula kakulu ngoba iningi lali qala ukumbona wetembisa owo blanga ukuti uyo buye avakatshele uma elapa eGoli.

Ngixolele Mhleli sengikohlwa ukuti kwaku kona nesigele H. M. Basner, wakuluma amazwi amakulu enanzela umntwana uMtshiyeni.

Salake Mhleli, yimi ozitobileyo,

Dan. W. B. Gumede,

Ogedeni Kraal, Alexandra Township.

# Umhlaba Ngalëli Sonto Umi Kanje:

(Nga J. K. N.)

**ITUBA LIKA HITLER?**

Kukona izinto ezimbili ezinkulu amaJalimane asetembela kuzona manje; sokuti nakuba impi ingalse manje iwahambela kabi, asenalo ituba lokuba apunyuke. Okokuqala asenokuba kuti njengokuba amaDemokrasi eloku exa' buza adwa njena, ikakulu nangasodaleni lwaRussia nePoland, uHitler lengxabano ayisebenzise ngendlela yokuwaklaya pakati amaDemokrasi, angavumelani.

Loku kunokumnika ituba lokuba ati elwa amaDemokrasi odwa, abe engenawo amandla okulwa naye. Ngapela loku kungase kumnike ituba lokuba ahlangane nolunye uhlangoti lwamaDemokrasi ahlanganyele olunye; njengoba amaNtaliyana enza kuyena njena. Kungati ke singehlulwa lesi sizwe esihlanganyelwe, ebese etola ituba uHitler lokuba asukele sona besi abe ekade ehambisana naso.

Okwesibili okumnika itemba okwamanje ngukuti wetemba ukuti uma sekukulunywa iqiniso, kabuko kakule ubuhlobo pakati kwamaDemokrasi aseNtshonalanga kanye neRussia. Ngako usola esongati kuyoti lapo amasotsha eRussia ehlangana nawamaNgisi nawaseMelika eBalkanis, kusuke esinamatambo, 'sixabanise lezizizwe' ezinkulu, loku kumnike ituba lokuba impi ayimpobe njengoba etanda.

Okufike kumenze naye abe neqiniswana elitile ngukuba lendaba ye Second Front isize yaba nesizefe kuloku kutiwa uyahlaselwa uHitler kepa kube kungahlaselwa lato. Izazi zaseYuropa ezinye sezikumba ukuti loku ukuba amaNgisi nabaseMelika bahambe beshaya izitende kungoba abazigwili abatile eNgilandi bati lapo bebona ukuti uHitler ugahaliswa kanjani eYuropa, yiRussia ebese bebona ukuti uma bemhlasela uHitler manje bayobe bavula indlela yokuba iRussia iye ingene ngapakati eBerlin, uHitler elibele yiNgilandi neMelika.

Ngako loku ukuhamba kancane kangaka kwempi kungokuba kufunwa ukuba amaJalimane namaRussia akamane igazi lowo nalowo angenelwe yisinxi ukuze iyapela lempi amaJalimane abatakataka, neRussia ibatakataka ukuze kungabibiko isizwe esikulu eYuropa esipazamisa amaNgisi kanye nabaseMelika.

Kepa uma amaDemokrasi ecabanga kanjena, ngokwenzenjalo anika uHitler ituba lokuba abe elangela yona lento okufunwa ukuba apunywe kuyona.

Imibiko efike kuleli kwelellule ivela eTurkey ite uFranz von Papen kute ngomuva kokuba kuhlangane izindunu zikaHitler ezipete ukucabanga kwalala kwaseJalimane, wase enikwa umsebenzi wokuba abambe aye eTurkey ayozama amasu okukipa iRussia empini; okungamanii amasu okuba iRussia kubekona enikwa kona ukuze iti lapo isikutelile ibeke pansi izikali.

Nangakuyona iRussia kuyabonakala ukuti kayanelisiwe ngalobuhlobo bayo laba emabo ekulweni noHitler. Kuzokumbulcka ukuti kute kuwona lamasonto abaseRussia bati bezwe ukuti amaNgisi amabili abonane noVon Ribbentrop yena enezwa ukuti kanje uma amaJalimane ebeka pansi izikali efuna ukuxolelana namaNgisi, amaNgisi angabizani na. Loku kwawashaqesa umzimba amaNgisi ngoba ati wona kawayazi nakancane into enjalo. AbaseRussia base beti yapuma eGibhide, eKairo, endaweni epansi kwamaNgisi.

Ate lapo esebuye azola amaNgisi, ase ati bleze kube lendaba yapuma kumaGreki kanye namaYugoslavi aseKairo uba kwazeka ukuti laba oHulumeni balezizizwe abalapo ekudingeni kabezwani neRussia, ngako bafuna ukuba babe beloku beyikalakatelisa ewemi. Noko kakwagcina lapo. Lendaba lize lapela leliyasonto amapepa abelunga neWayalense kuwo wonke umhlaba bekuluma ngayo.

Lomoya wokungezwani kahle ungasohlangotini lwamaDemokrasi bleze unike uHitler ituba lokugcina asetembela kulona lokuti bleze apunyuke angaze ehlolwa ase alahlwe pansi.

## Ikeli Le Kongresi

Mhleli,

Ngisafuna ukwazi nge keli lika nobhala we African National Congress, unginike kona lapa epepeni lako. Ngimbonga ngoba kukona abantu abafuna ukungena kulenhlangano.

Yimi,

Fine L. Maitsini.

Barberton.

(Ikeli ka Mongameli u Dr. A. B. Xuma esiyaziyo 104 End Street, Johannesburg.
—Mhleli, "Bantu World.")

**TO THE HEIRS IN THE ESTATE OF THE LATE JACOB S. LUVUNO,**

**a Native of Steinkoolspruit, Klip River District.**

NOTICE is hereby given that you are required to communicate with the undersigned within one month after the publication of this notice, and that failing such communication, the Executor in the above Estate will sell sufficient land in the Estate above referred to, to meet the liabilities in the estate. The heirs particularly concerned are Sonny Sibisi (son of Willie Sibisi and Maria Sibisi (born Luvuno), said to be in Johannesburg; Martha Luvuno, and her sons Jacob Emmanuel Luvuno and Thomas Herbert Luvuno, said to be in Durban.

DATED at Ladysmith this Thirteenth day of January, 1944.

MACAULAY & RIDDELL,
Attorneys for Executor.

P.O. Box 107,
LADYSMITH, NATAL.

**UHLUSHWA UKUSONGELEKA PANSI KWEBHANDE?**

**Yelekelela u "28" wako lowo osekohlakele ukuze ubuhlungu bako bupoziseke nawe uzizwe unguwena.**

Ukudhla okungapezulu kwengxenye yesibili kugayeka ngapansi kwebhande, ematunjini ubude bawo obuyi 28 feet. Akuti ke lapo usukelwa ukusongeleka funa uto olurokwenza ukudhla kugayeke esiswini KANYE nangenzansi kwebhande.

Okuyikona ukweswele zinhlamvana zika-Carter zesibindi ukuze zelekelele lowo "28 feet" okohlakeleyo, wetumbu.

Gwinya ibenye inhlamvana yesibindi kaCarter ngapambili kokuba udhle, ubuye ugwinye enye futi ungadhla. Zigwinye njengoba kubhaliwe. Zona zisiza ngokugelezisa uju oluzinhlobo ezintatu esiswini ezisiza ekugayeni ukudhla esiswini kuwe KANYE futi nasematunjini—zikusiza ukuba ugaye kahle ukudhla njengoba wawudalwe ukukugaya.

Ebese ke abaningi abantu basizakale ngalezinhlamvana zikwenza uzizwe upilile kanoka ukudla kuye sewasemi. Ungapali, tenga izinhlamvana zesibindi zikaCarter's Little Liver Pills ekemisi. Inani 1s. 3d. Z

HOUSEBOYS

Increase your pay—study by mail for your cook-houseboy Certificate. Write for prices and free information to "Lessons in Letters," Box 4326, Johannesburg.

BUY

EVEREADY

TORCHES—BATTERIES—BULBS

SCHOOL BOOKS!

ISITOLO SAKWA SHUTER AND SHOOTER sezincwadi nokokuloba —eMaritzburg sipete njalo ezona ncwadi ezitandwa abantu.

ZONKE izincwadi zesikole ezisetshenziswa ezikoleni zabantu zigcwele.

Sokutumela incwadi yamanani azo NGESIHLE

SHUTER & SHOOTER
BOOKSELLERS AND STATIONERS
MARITZBURG

LAMASOTSHA ANSUNDU APILILE FUTI ANAMANDLA

NAWE UNGAFANA NAWO

Wena ungapila kanjani uma usebenza kanzima endlini imini yonke, ufumane ituba elincane kabi lokushaywa ngumoya nokuqinisa umzimba pandle? Kakumangalisi ukuba ubenecwela kangaka.

Usenokwenza abaningi abansundu abapambili asebekwenzile. Ungayi "qunga" imizwelo yako, uzihlalise umnandi, upapeme, unamandla, egcwele, ngokuba udle i-Phosferine, ewona "muti wegazi odla'a yonke eminye."

Uma ushesha ukatale, nezinto ezincane zikucasula masinya, uswele ukudla i-Phosferine yona emkulungisela imizwelo yako.

PHOSFERINE

UMUTI WEGAZI OWEDLULA YONKE EMINYE

Wutenge noma kulipi iKemisi noma isitolo, uyizinhlamvana noma ungamanzi.

Abaniniwo: Phosferine (Ashton & Parsons) Ltd., Watford, England. (C)

THOLA UKUKHUTHALA ULUNGELE UKUDLALA!

*Rugby—Uyikhwelisa umzimba.*

**Aungeke udlale noma usebenze kahle uma ungenayo INKUTHALO.**

Inkuthalo ayiveli kumandla omzimba. INGAMANDLA EMPILO anyakazisayo umzimba auqhube ekwenzeni izinto.

Khepha uma imithambo igula Ubucopho buye bukhathale kuphele NESIFISO SOKUSEBENZA.

Labo abazizwa bevilapha, bebuthathaka, bekhathele, bedangele, abaziko ukuthi banawo amandla KHEPHA BENGENAYO INKUTHALO ETHOKOZISAYO yokudlala umdlalo, noma ukugcina imisebenzi yempilo yabo, mabasebenzise I VIRATA engu

**MNIKI-MANDLA WEMITHAMBO ongena kudlulwa nawuphina ngokulunga.**

U A. E. MAGABA, i Captain ye Union Rugby Football Club, Port Elizabeth, eyawina ngo 1934 uthi encwadini ayibhale ngomhla ka 5/11/36 abadlali bakhe bawine Inkomityi ezimbili kulonyaka odlule. Uthi bazibiza ngokuthi "ZIZINQONYELA ZE VIRATA" ngoba basebenzisa i Virata xa bezilungiselela imidlalo yokuphikisana.

*Capt. A. E. MAGABA*

Okwenziwa yi VIRATA kubadlali kuse nokwenziwa nakubani nobani empilweni yake. Inika UKUKHUTHALA NOKWENZA. Kauyilinge uzizwele amandla ayo.

Virata
THE 10 DAY TONICURE

I VIRATA itengiswa emagabbeni e 1/9 (20 pills) ne 3/3 (40 pills) zizo zonke izitolo noma uqondise ku P.O. BOX 742, CAPE TOWN uthumele imali.
V37-1

# SAGILA SOMTAKATI

**U OM PITOLI UYACELA**

Abafundi betu sebeyamejwayela umhlobo wetu kulezizinhla u Om Pitoli ngoba pela simgcine kweledlule eyofakaza enkantolo ukuti nempela umuntu lowo webhakede elimhlope wabe engabupete utshwala, wayezihambela njena wacoshwa nguPick-up, wamfaka ejele.

Uti ke ukuba apume ngapambili umlisa lowo, usetenga imbuzi emhlope, useyayihlaba, umema abahlobo bake ukuba beze kwi "Party" yake ukuba azobonga amadlozi akubo amkipe ngapambili. Usebugaya ngezinkani utshwala, nesitambu usipeka ngamagogogo ka Paraffin lawa amakulu.

Nami ke, uba pela nginguMakelwane obheka ezake izindaba angaze abe eloku iso eliponse enganeni uma iya ngasotangweni lapo kukona umgodi oneMbambatoni, sengimenywa.

Ngiyafika abantu sebegcwele indlu. No Om Pitoli useyinqwaba esihlalweni esisegumbini lendlu, useloku epulula kancane amadevu, abuye ati qa esikalini lesi esacishe samhlepula ikala. Ngiti ukuba ngingene, loku pela sekunguyena umuntu omkulu lapa kwamhlobo wami ngokuqandula kwake ikanda lapo efakaza enkantolo,, usengikombiso isitulo esingakuye, uyangiqweba uti mangizohlala ngakuyena. Ngiye.

Ekuxoxeni kwetu sesize safika lapo esengihlebela kona ukuti naye usekatele ukuba yimpohlo ngako naye usecabanga ukuba azinze abenomuzi. Ke, ngoba nami ubumpohlo ngiyabazi ukuti buyinkatazo enjani, sengibuza ukuti kodwa uma sesikipelana izifuba zobudoda, yiyipi lembale asehle wayika kona lapa eGoli eliduma izindonga. Usengitshela ukuti ca, uzeke intombi yangapa kwaDukatole ngesibongo engu Misi Pigogo. Sisazoya ngakona kwaDukatole ukuyobona u Misi Pigogo lona u Om Pitoli asha amashushu ngaye.

**AMA KAFULA KAWAFUNEKI**

Izikulu zalapa eGoli ezimhlope ezihlala eduze ne Zoo zisanda kususa omkulu umsindo lona zisho ukuti zona kazifuni ukuba ziloku zibangelwa umsindo omkulu ngabansundu ngenkati besashayisile besashaywa ngumoya nabo. Ziti lezizikulu okungenani kabenqatshelwe ukuya ngamatuba abanzi e Zoo, kuti uma sebelapo nezindawo abanetuba lokujaja kuzona lincishiswe.

Sakubona sakubeleta tina beNdlu Emnyama ngoba pela sitandwa kupela uma sisebenza emakishini nasezingadini. Sibebelu singanikwa nezindawo lapo singancibilika kona eduze nalapo sisebenza kona. Umuntu onsundu ukuze ancibilike kufuneka ahambe aze aqotuke unyawo eya ngapandle kwedolobha emalokishini lapo engase ancibilike kona. Kepa nemali yokuhamba kangako akanayo. Onsundu ke uyoba yiNdinga-zitebeni kuze kube mini, egaduliswa kutiwa akasuke lapa aye lapaya; uyafika lapo kutiwa akasuke lapo unomsindo, akaye kwenye indawo; uyafika kona kutiwa akagezi, uyanikizela akasuke. Niti sikona isizwe esake sagaduliswa njengati lapa emhlabeni madoda?

Ebese uzwa amavukana abaholi abasanda kuvuka efusini besiklaya pakati isizwe izinto zisimele kabi kangaka.

## African Painter Makes Cultural History

The exhibition of works by Mr. J. K. Mohl, the African Painter, in the premises of the Transvaal Art Society last year, marked a milestone in the cultural history of the African people. His exhibition of twenty-five pictures has been described as the most outstanding cultural achievement by the African people during the past year.

It had been originally planned that the exhibition would be held in the Swedish Church hall at Doornfontein where the Minister in charge, the Reverend Mr. Hallendorff, had kindly allowed Mr. Mohl the full use of the hall, but owing to curfew regulations which had just been enforced, it soon became clear that Doornfontein would be a little out of the way of many who would have liked to see the unique works of this African artist and the Transvaal Art Society very graciously left their premises in the centre of the town at the disposal of Mr. Mohl.

Here, in Stuttafords Buildings, Mr. Mohl exhibited his twenty-five pictures from November 12 to 26, 1943.

Landscape paintings predominated at this show and some of the most outstanding in this class were "The Huge Rock Pool," "A Dry Monoge River-bed," "A Grassy Scene" and "Hartebeestepoort Dam." It is as landscape painter that Mr. Mohl excels and when he came to the painting of figures, he was on ground where his best does not easily come to the surface.

He has a delicacy in colour arrangement which has made certain critics find difficulty in believing that his painting is uninfluenced by what he has seen of European scenes. To the charge that he paints with a measure of prettiness not to be expected of an African, it may be answered that Mr. Mohl paints African scenes as he finds them here. If his brush leaves impressions of a delicacy that is unusual that is because of his being sensitive to beauty around him.

Yet, the criticism may not be altogether deserved for in the handling of South African subjects, Mr. Mohl has shown a mastery that is unique. In his painting of typically South African subjects like "A Dry monoge River-bed," and "An Old Mokala Tree" he has succeeded in making richness of colour lend vigour and boldness to his ideas. There is about these works the massive stillness of the African landscape; a stillness which makes his works have a freshness of appeal quite their own.

His grassy scenes are another distinctly South African subject which he handles with rare faithfulness. If the boldness of his lines is a little too enthusiastic, that is because Mr. Mohl is making grass a subject that is becoming one of his favourites.

One outstanding feature of the Mohl exhibition was that it drew large numbers of Africans from many towns along the Reef—some coming as far as Pretoria. Mrs. Madie Hall Xuma was among the first to turn up at the exhibition while very many prominent Africans showed very keen interest in the work of their countryman, to the extent that they bought some of his paintings. The first to do this being Mr. Congress Mbatha of Rosettenville Secondary School, who bought the "Hartebeestepoort Dam." African Students from the Witwatersrand University made it a point to visit the exhibition.

The growing success of Mr. Mohl as landscape painter has made it possible for Pretoria to request him to hold an exhibition there and if he finally finds it possible to go there, he will make history by being the first African to hold a painting exhibition in the administrative capital of the Union.

## Death of Mrs. Dora Koza

The death of Mrs. Dorah Lucas Koza (nee Makhubele) occurred at the Bridgman Memorial Hospital on the 30th, December last, after a short illness. Mrs. Koza, wife of Mr. Lucas Koza, the prominent figure in the game of soccer, had an appointment to fill at the beginning of the 2nd term at the newly opened Swiss Mission School at Orlando Native Township. But, by the WILL of the Almighty, she was summoned before her accomplishments. On the day of the closing of schools 17th December, 1943, the late teacher Dorah made a very inspiring farewell speech to the members of the Teaching Staff and children of the Swiss Mission School of Alexandra Township. After finishing her speech, she opened and read a passage in the old Testament, (Ecc. 3rd chap.): "There is a time to be born and time to die," etc. The pupils were very much touched on hearing that, tears filled their eyes. She calmed them and promised that they would be seeing her on New Year Day: (which occasion or prediction was confirmed by her statement) for, the funeral actually took place on the latter day mentioned at the Swiss Mission, Alexandra, where the school children had to see her for the last time.

The Rev. Leresche, superintendent of Swiss Mission Churches in the Reef conducted the funeral. Ministers of different denominations, some of whom knew the deceased's past, spoke very well on her behaviour as being one of the few to be found amongst many. Teacher F. Mkhabela representing the teachers and the children also spoke regretting over the irreparable loss and also extended sympathies to the deceased's husband for the unavoidable circumstance sustained, Pall-Bearers (Women Manyano of the Swiss and other churches). At the grave, Pathfinders, Wayfarer Girl Guides sang, "LOVING SHEPHERD OF THY SHEEP."

The funeral was attended by close to 500 people.

On behalf of Mr. L. C. Koza and family, I thank all those who attended, gave alms and sympathised with us in our bereavement. May she, By the Grace of the Lord Rest Peacefully." Deeply mourned by L. C. Koza (husband) and members of both families. The late Mrs. Koza is survived by two sons: aged 2 yrs. and 1 month respectively.—By John J. Matsheke (cousin), Alexandra Township, Johannesburg.

## Orlando High School
**EXAMINATION RESULTS**

Following are the results of the Transvaal Junior Certificate Examination held last year in December:—

**First class passes:** Lebona, Jacob; Moeti, Simon; Ramocha, Joseph.

**Passes:** Hlatywayo, Sannah; Mabena, Isaac; Mathanda, Japson; Mazibuko, Jessie; Mbata, Jerry; Mbombo, Ruth; Mngoma, Solomon; Modisane, William; Moloi, Basil; Mwelase, Beatrice; Pretorius, Sidney; Tlholoe, Merriam.


**Why endure that nagging BACK-ACHE!**

No sufferer can say his or her case is hopeless. Many thousands of sufferers have been cured of Backache, Kidney and Bladder Troubles by taking

**ABAPOZISI HERBS**

Their action on the kidneys tends to cure also Rheumatism, swells on the joints, loss of hair and aching bones.

The "Green-Leaf" Brand

Price 3/3 per tin or 9/- per three tins.
Send Postal Orders direct to:—
**I. ALEXANDER (Pty.) LTD.**
P.O. BOX 2319, DURBAN, NATAL
(For all ailments write to us for advice. "Green-Leaf" remedies are excellent.)

**SUFFERERS**

BOLOETSI: Melcin ointment e phekola a liso, ho hlohlona meleng, mehala sefahleliong. Theko 1/9 le 3/6. **Melcin Purifier,** Pheko ea senya, mahlabi a moroto, boladu le maqeba. Theko: 10/6 le 21/0.

TEMOSO: Alassyn ke pheko ea mokhohlane, sefuba, mats'oafo, feberu, Liso 'metsong, pheheloane ho ethimola. E hloekisa linko, e loketse bana le ba baholo. Theko: 1/6 le 2/6. RIGHT-HOUSE'S CHEMIST, 71, Loveday Street, Box 5595, Johannesburg. Mahlo a hlahlojoa kantle ho tefo. Librele theko e tlase.

**GRAMOPHONE REPAIRS**

Don't waste your time hunting for spares! We make parts for all Gramophones. Thousands of Bantu and other records in stock. Country orders promptly executed. Rand Cycle Works, 305, Marshall Street, Jeppe, Johannesburg. Phone 24—1591. 8335—4

**ENO'S FRUIT SALT Keeps You Healthy**

The words "Eno's" & "Fruit Salt" are registered Trade Marks

**WHOLESALE MERCHANT**

Suppliers of Blankets, hosiery and underwear. Invite storekeepers and hawkers to inspect goods.

At: S. D. LEVY, 105 MARKET ST., P.O. BOX 3764, Johannesburg.

**EMMANUEL PRESS**
P.O. BOX 7, NELSPRUIT, E. TVL.

| | |
|---|---|
| Indodakazi YaseZion (IsiZulu noma IsiXosa) | 7d. |
| Isibotshwa Nokukulutwa Kwaso (IsiZulu, isiXhosa) | 7d. |
| Isipiwo SikaMoya | 9d. |
| Inhliziyo Yomuntu (isiZulu, isiXhosa, isiSuto, isiShangaan, isiNyanja) | 7d. |
| Inkanyiso Yemibhalo | 2s. 1d. |
| Leseli Holima Lengolo | 1s. |
| Morena Jesu Oa Tla | 9d. |
| Ho Khutla Ha Kreste Ka Sebele | 6d. |

**HIS TIREDNESS SOON WENT AWAY!**

Tea is easy to make and costs very little. When we are tired, a cup of Tea soon makes us fresh and strong again. Everyone likes Tea, it tastes so good. Both children and older people should have Tea with every meal and when they are tired and thirsty too.

**IT IS VERY EASY TO MAKE TEA**

Buy your Tea in ¼lb. packets or larger. You get better value that way. Use a teaspoonful of Tea for every cup you want to make. Always make your Tea with boiling water and allow it to stand for five minutes before pouring it out.

**The happy TEA DRINKER family always drinks TEA They say: TEA is good for us!**

COPYRIGHT BY THE TEA MARKET EXPANSION BUREAU, P.O. BOX 782, JOHANNESBURG. 4591-5

THE BANTU WORLD
SATURDAY, JANUARY 29, 1944

## Bechuanaland Points The Way

A "five-year plan" for the development of Bechuanaland after the war, which has been worked out by the Resident Commissioner and his staff at Mafeking, will be welcomed by all those interested in the welfare of the African people as a step in the right direction. The Bechuanaland Administration will be enabled to carry out the proposed scheme by money set aside by the British Government for the development of the Colonies. By this noble act Britain has shown that she realises that her mission to the backward peoples under her flag is not to exploit them for profits but to act as their trustee, leading them gently into the ways of civilisation, educating them, and preparing them for the practice of self-government.

We have often wondered why Britain was not doing for Bechuanaland, Basutoland and Swaziland what she was doing for British West Africa and the West Indies, where black men are participating in the government of their countries and in the administration of justice, and where they are being trained and prepared for the direction of their own destiny within the British Commonwealth of nations. It is not with the past, however, that we are concerned, but with the future; and we shall, therefore, confine ourselves to the subject of the future development of the Protectorates—a development which will undoubtedly have a tremendous influence on the conditions of Africans in the Union.

It is quite clear from the statement made at Leeds by Mr. Oliver Stanley, Secretary of State for the Colonies, that the British Government are committed to the policy of developing the Colonies in the interests of their aboriginal inhabitants. "In the Colonies," said Mr. Oliver Stanley, "there are 60,000,000 people and our ability to play an effective part in the post-war world is going to depend to no small extent on whether we have a prosperous and contented Colonial Empire."

It is gratifying to see that the Protectorates are included in this scheme of development, and that plans in the case of Bechuanaland have already been formulated. The people of Bechuanaland, no doubt, will highly appreciate the proposed scheme and co-operate with the Administration so as to bring it to fruition. The Chiefs will have to see to it that their people are willing to be led, guided and be trained for the development of their country and for the improvement of the conditions of their life. Their co-operation with the authorities is an essential necessity for the successful operation of the scheme, and we have no doubt that this co-operation when the time comes, will not be withheld.

The people of Bechuanaland and their Chiefs are progressive and are keenly interested in the education of their children. This fact is known to the authorities, and we are glad that in this programme of post-war reconstruction they are planning the training of Africans for posts that will enable them to participate in the promotion of the scheme. The principle of democracy is that of the government of the people by the people themselves.

The employment of trained Africans in carrying out this programme of reconstruction will ensure its success. In West Africa, where black men are taking part in the administration of their affairs, the people have responded splendidly to the guidance of British experts in matters of education, health, agriculture and business enterprise. "In the Gold Coast and Nigeria," says Ramsay Muir, "great success has been achieved by the encouragement of Native enterprise." Surely what Africans in West Africa can do, the people of the Protectorates can also do under the guidance of British experts.

## Allied Advance In Burma

Successful land and air operations by the Allied forces in Burma are reported in a communique from South-East Asia Command Headquarters.

The communique says that Chinese troops operating in the Hukwang valley have approached within 500 yards of Taihpa Ga.

Three hill features west of Buthidaung, on the Akarana front, have been cleared of the enemy.

### HEAVY RAIDS

British troops of the 14th Army have crossed the southern bank of the River Yu, near its junction with the Chindwin, and captured an enemy position following the worst aerial punishment he has yet received in Burma, says a special United Press correspondent in a delayed message from Burma.

## Bechuanaland's Five-Year Plan

A comprehensive "five-year plan" for the development of Bechuanaland after the war has been worked out by the Resident Commissioner, Mr. Forsyth Thompson, and his staff at Mafeking. The plan covers agriculture, medical services, education and communications, and, given full effect, will make the Protectorate one of the most advanced Native territories in Africa.

The plan has three main aspects—the preservation of the soil, the preservation of life and the maintenance of the health of the people, and the provision of cash incomes for the inhabitants.

One of the most important features will be a campaign against soil erosion, similar to that being carried out in Basutoland. At present, owing to the lack of water, stock is concentrated near water supplies, and this results in the denudation of the veld in the neighbourhood. Provision will therefore be made for water supplies over a wide area, together with an organised system of rotational grazing.

The Colonial Development and Welfare Fund has provided funds for a water survey of the whole territory, including an investigation into the possibility of digging deep water reservoirs, which are used in Australia and the Sudan. The provision of pure water supplies for all towns and villages will also be undertaken.

### EDUCATION

Natives in the Protectorate are very keen on education, some of the tribes spending up to 40 per cent. of their revenue on schools. About 29 per cent. of the children of school-going age receive education, but it is hoped in five years to raise this figure to 45 per cent., and to increase the number of teachers by 25 a year over a period of ten years. A new type of school has been planned to provide trained Natives for Government posts.

Under the general plan there will be employment for Natives in public works, health services, agriculture, and social welfare. These posts all require a higher standard of education than that provided at present, and it is intended to assist suitable candidates with loans and bursaries.

Many of the children do not receive any education, as they live at cattle posts far from any schools. It is now proposed to appoint teachers who will organise classes—each teacher looking after four or five posts. In addition, there are plans for agricultural training in the schools.

## In Parliament

The first session of the ninth Union Parliament was opened last Saturday by His Excellency the Officer Administering the Government, the Rt. Hon. N. J. de Wet. Immediately after the speech from the Throne, Dr. D. F. Malan, leader of the opposition, gave notice of a motion advocating the adoption of certain principles in the formulation of a peace treaty which will follow the war and demanding the establishment of an independent South African republic separated from the British Crown and Empire, founded on the principle of Democracy and the equal language and cultural rights of both sections of the White population, anti-capitalist and anti-communist in nature, and through the faithful maintenance of the principles of separation and trusteeship, made safe for the White race and christian civilisation, as well as for the development of the non-European population according to their own nature and abilities.

Mr. D. B. Molteno gave notice of a motion asking the Government to consider the advisability of repealing the pass laws.

# NEW URBAN AREAS BILL DISCUSSED BY INSTITUTE OF RACE RELATIONS

The Council of the S.A. Institute of Race Relations held its annual conference in Johannesburg last week. Professor D. D. T. Jabavu presided.

Tributes were paid to the memory and work of the late Professor R. F. Alfred Hoernle, President of the Institute.

It was announced that in his memory a fund had been established to endow research work by Africans and to buy text books for students from the two Native secondary schools in Johannesburg, of which he was superintendent.

Opening the discussion on the new urban areas legislation to be put before Parliament, **Mr. Julius Lewin** said that the Bill was a mixed bag. He welcomed the separation from ordinary Native revenue of the profits made by municipalities from the sale of kaffir beer. In recent years these profits had grown very large and many municipalities used them to relieve municipal revenue from making any contribution to Native welfare. The Native Affairs Department had now accepted the view that these profits should be put in a special account and devoted only to projects of social benefits to Africans that would not otherwise be financed by town councils. Recreation centres, sports fields, libraries and swimming baths were examples of these projects. In this way the profits from beer would in fact be used to reduce the demand for drink by encouraging alternative leisure-time activities.

The Bill was mainly designed to extend legal control over Africans and from that angle was a disappointment in these changing times.

**Mr. C. Ballenden** said that municipalities could not build houses in locations and let them be overcrowded or become slum-like in their occupations. But we had to house men who worked in our towns.

It was also intended to give Africans some training in public finance by letting them say how certain monies should be spent. It was also possible to establish new townships in which Africans could become property-owners. Employers were not to be allowed to house their workers where these were not domestic servants.

The beer system was designed to prevent Africans going to shebeens, not to encourage drinking.

**Mr. J. Nhlapo** (Evaton) asked why all beer should be sold by municipalities. Africans were eager to acquire freehold rights in or near urban areas. He welcomed the news that Johannesburg was planning a big new township on these lines.

### CAPE TOWN'S FAILURE

**Dr. H. J. Simons** (Cape Town) supported Mr. Lewin's new approach to urban administration, different from the mere extension of officials' powers contemplated in the new Bill. The proposals of the recent Smit Report were not reflected in the Bill, which was in conflict with the Report. The expulsion of Africans without trial from urban areas—a provision now tightened—was a violation of the rule of law and such powers had been criticised by the Supreme Court. They must recognise that Africans were now a permanent part of the urban population and this fact made wider adjustments necessary.

Cape Town's serious peri-urban areas were due to the City Council's failure to build houses for African occupation. Detention depots were no solution nor was the pass system.

**Senator E. H. Brookes** regretted that only lately had Durban City Council shown the estimates of the Native Revenue Account. The new beer account should also be put before Native Advisory Boards. The Bill also made domestic brewing possible alongside municipal sale, a step favoured by Bantu opinion.

Conditions in the Cape Peninsula were abominably bad, indeed the worst in the whole country.

Cape Town's housing record was such that it should not be granted powers over neighbouring areas.

The Native Representative Council opposed the Bill because it lacked a new position approach to the whole problem.

The Bantu were expected to live under drastic emergency legislation in peace-time as well as in war-time. Giving officials more power assumed a universal benevolence on their part, which was sometimes absent.

### MARRIAGE LAWS

The Proposals to reform Native marriage laws were debated at the Institute of Race Relations conference on Wednesday last week.

Explaining the proposals, Mr. Julius Lewin congratulated the Native Affairs Department on taking the initiative in proposing reform. It had become necessary to register **lobolo** unions (as was now done in Natal) so that they could not be so easily challenged in court. After five years no unregistered union should be recognised as having legal validity. Under the present system marriage was too difficult and divorce too easy. He urged the necessity of reducing Native law to writing so that it could become better known to all concerned. Today Africans had to consult attorneys in order to find out their rights and duties even under tribal law.

**Rev. H. P. Junod** said the churches differed about **lobolo** unions but all welcomed the proposal to register them. The full implications of the new law should be explained to the people. Would registration imply official acceptance of all the customs associated with Native marriage? He urged that the amount of **lobolo** cattle should also be registered; and that Africans should be appointed as marriage officers. A special enabling certificate should not be necessary for Africans to get before marriage.

### ENABLING CERTIFICATE

**The Bishop of Johannesburg** (Rt. Rev. G. H. Clayton) welcomed the unification of Native laws throughout the Union. As **lobolo** was often also paid in Christian marriage, he thought it should be made possible for the parties to register it before a Native Commissioner. He deplored the extension of the enabling certificate, now required in the Transvaal to other provinces.

He did not regard a Native Commissioner's clerk as the best person to explain the nature of Christian marriage to applicants. He had been told that all the clerk usually said: "You realise you must live together until you get divorced!"

A rapid cultural advance was occurring among Africans and African women should in these days not be regarded as perpetual minors.

**Dr. L. E. Hertslet** (Natal) said that the registration of **lobolo** did not imply that it was a custom wholly approved by Europeans.

**Rev. H. C. Mpitso** (Pimville) said that the law should not envisage the permanence of old customs. Commissioners should not have power to impose a custom on the people.

Prof. D. D. T. Jabavu drew attention to the fluctuating value of cattle when used as currency.

Mr. J. D. Rheinallt Jones said that administrative difficulties should not be put in the way of marriage. He thought it irrelevant to ask a man about to marry if he had paid his tax. A clearer distinction should be drawn between Christian and civil marriage which were confused in the Native mind by the present administrative restrictions.

Legislation designed to make easier the re-employment of returned soldiers was discussed on Wednesday afternoon at the annual conference of the Institute of Race Relations.

Mr. J. D. Rheinallt Jones said that the Bill appeared to allow discrimination on the ground of race or colour. He had not yet succeeded in getting this clause deleted. He was anxious that no new disability should be imposed on Africans in a Bill intended to assist post-war reconstruction. The problem of full employment could not be properly tackled on racial lines.

## £514 For Red Cross

A Native body, Randfontein Bhongweni Red Cross committee, has raised the sum of £514 for Red Cross funds, since the inception of the committee in August, 1940. Mrs. E. J. Peall, a member of the Randfontein Town Council, has congratulated those concerned on their efforts, which she said, was unexcelled anywhere in the Union.

## Anti-Allied Groups In S. America

Mr. Anthony Eden, the Foreign Secretary, announced in the House of Commons on Tuesday that the British Government does not recognise the Bolivian junta as the legal Government of Bolivia.

Mr. Eden said: On December 20, 1943, the Bolivian Government, under General Peñaranda, which had declared war on Germany and had signed the United Nations' declaration several months previously, was overthrown by force and replaced by a revolutionary junta.

"Information which is available to us indicates that this development is connected with the activities of subversive groups hostile to the cause of the United Nations, and which are at work in the western hemisphere.

"His Majesty's Government have been in the closest consultation on this subject with the United States Government.

"His Majesty's Minister Designate to La Paz will not proceed to take up his post.

### OTHER COUNTRIES

"The Governments of the United States, Brazil, Uruguay, Guatemala, Venezuela, Costa Rica and Cuba have all declared officially that they also do not recognise this revolutionary junta at La Paz."

## Pitso Ea Sechaba

**KHAOLO EA III (I)**

(J. S. K.)

Phuthehong e fedileng ea Pitso, go bonoe gape go hlolega ga motho e motso go thega selekane sa kopano. Le tla gopola go tlogeng ga Pitso, kopanong tsa eona tse pedi tsa pele, boikemisetso ba merero ea Pitso. Merero e matla e ne e le ena (a) go loants'a le go qhala bomorafe, (b) go khetha morena oa sechaba sohle sa bana ba motho e motso fats'eng la Afrika.

Ga go le e ngoe ea ntho tsena e fleng ea phethagala. Sebakeng sa go leka ka matla go fumana tsela ea go phethisa morero oa bona, banna ba bang ba ile ba tla Pitsong feela go tla senya morero oa eona; ba bang ba tlela go ithorisa feela le go nyenyefatsa batho ba bang, ba bang ka baka la go iphagamisa ga bona, ba ne ba rata boetapele, empa e se ntho eo ba e tsoaletsoeng.

Mofuta oa chaba se seng le se seng, o ne o rata gore le oona o shebeloe sebaka. Ka baka la taba ena ea mang le mang ea ratang go fumana borena, ga se feela Pitso tse pedi tsa go qetela e fleng ea eba ntho tse hlokang molemo—tse sentseng le nako.

Lega go le joalo, banna ba bohlala ba ile ba hla ba e bona kotsi ea gore sechaba se seholo hakana sa mora motho sa Afrika, se hlokisoe tsoelopele le kopano ka baka la batho ba hlokang kutloisiso.

Ba ile ba hla ba bona kotsi e sale hole. Ba e bona joaloka moqhobi eo ereng ba a bona ho ngotsoe gore a lemoge kotsi, a fele a etse joalo.

Banna bana ba ile ba kopana mmoho, mme pitsong e kholo, eo teng ba ileng ba bua hoo hlooho di batlileng di qhalana, ga ba leka go hlagisa kopano, ba boela ba rera go mema pitso e ngoe hape. Pitsong ena ba ne ba batla go bua gagolo ka seo se leng secha go Ma-Afrika.

Godimo ga merero ea pele, pitso joale e ne e rata go eketsa joana: go loants'a phapang tse teng magareng a dikereke; sa bobedi, go lahla meetlo e meng, gagolo e senyang tooelopele ea motho e mots'o.

Mabaka a go kenya merero ena e mmedi, re tla a bolela ya re ntse re e ea batle le taba tsa pitso. Empa joaloka ga go bonagala mona, dintoa le diphaphang di ka nna tsa hlaha.

Ga re tsebe lega ela pitso ena e tla fela ka tsela eo se tse ding di ileng tsa fela ka oona. Ntho eo re batleng re e tsepa ke gore **kopano** e (go seng joalo) **lesedi** la oona e tla ba teng ka pitso ena.

Ke taba e monate go fumana gore taba ea Kereke e tla buoa. Taba ena ke e khathaditseng gagolo gare ga rona Ma-Afrika. Re gopola gore ka nako e ngoe batho ba se nang taba le Kereke ba tla leka go e loants'a e le ka mnete. Ba hlalefileng bona ba tla ke ba lekants'e dikereke.

Gape pitso e tla ama taba e ngoe eo banna ba tla bua ba be ba ome mathe. Taba eo le makhoos a e buile empa ga a so fihlelle mmokong oa oona. E na ke taba ea go bea basadi sekaleng se lekanang le banna. Ke gore tabeng tsa lefats'e—bodumeding, thuteng, le tsoelopeleng ea sechaba.

## Tsa Brandfort

Ka P. G. Kitsa

Go nnile tumedisho ya ga Moruti le Moh. C. Senkge ka 19.12.43 go ya Harrismith. Tsela tshoeu. Re lebogela koleke ya mohago.

Go tla nna le peo ya lejwe mo lebitleng ja ga moshui Jonas Madimane ka 30-1-44.

Pastory ya Ba-Methodist e ntse e ya e hela e ntsha.

Mokhatlo wa bana ba motse ba dikwele tse kgolo-B.A.S.A. o kile wa dira kopelo e monate kwa Methodist.

Go babobodi ba bantsi mo motseng ebile Moh. Maria van Wyk. O ile sepetlele ra re ha tlhagepogelwe, le ngwan'a ga Mor. le Moh. Willem Francis.

Ba ga Moruti le Moh. Sehong le bana ba fitlhile bakeng sa ga Moruti Senkge. Ba ga Moruti Leie le bana ba kile ba etela Lesotho, ba re go monate Jeffrou Seloane le Mor. E. Porotlwane ba kile ba ya kwa phuthegong ya Mahumagadi le barwetsana kwa Bethlehem. Moh. E. O. Tsotsotso o na a ile Mangaung le bana. Tichere E. O. Tsotsotso o kile a ya Lesotho. Moh. Mary Raphotho o kile a ya Kimberley le George Town.

Baeti ba rona ba Keresemese le nibijaara ba ne ba le bantsi mme re ka bolela Motl. le Moh. J. S. Kitsa le Motl. E. Buti le Motl. Modirwa. Kresmese le nibijara di ne di siame go se dintwa.

Sister Anna wa Leribe ke moeti wa ga Moruti le Moh. Leie. Motl. Elymus Manake o hetetse Magakajane go ya go ruta gone. Motl. le Moh. Sents'o ba tshegohaditsoe ka ngwana wa mosetsana, ngwana le mmagwe ha tshela sentle. Moh Rahab Mbalo wa Lekhalong, o boetse gae le bana.

## Tsa Tshuane

**JARA E NCHA ENA**

(Ke "Semanyamanyane")

Batho ba bangata mona ba bolela hore e hlile ke Sekarese-che ha ho jualo, lebaka ke hore kgongoana ukile ka ba sio ke le mane ntlong ea Hospitala ka ho loala. Eka hoja ke tla phela.

**LEKCOTLA LA KHUDU**

Lekgotla la Khudu-Moroho kamoo re utloang melomong ea bo J. K. Matli, O. R. Mushi le morena C. B. Mbolekwa le tla etsa mokete o moholo oa nyakallo le thabo ha le ile la hlola Namune. Re utloa hore Masepala oa Tshuane o ba file kgomo tse pedi ho etsa mokete oa Tlholo kapa mashome a mararo a lipondo. Ho bile le mokete oa selemo oa makgotla a Keletso a tsoang kgutlong tse 'ne tse fats'e la Kopano. E bile mokete oa semetlatsahali. A o mathari a Moroho a etsa kgabo e monate. A sebetsa morena Matli le thaka tsa hae.

**MEKETE EA KERESEMESE**

Ho bile teng batho ba hlabiloeng ka lithipa ba bang ba batoa ka mekete ea Keresemese le Jara e ncha. Pat o bile sio eka o na itse khalo hoea hahloa ke moea o mocha koana Mabalane. Monna e mong a bolaoa ke Bus ea Great North ka jara e ncha. Masole a gaketse a thuoa metse—monna e mong oa lesole o bile e chesa liaparo tsa mosadi eka hoja a lla ka e mong hore o sa nkile lapa la hae. Masole ke batho ba pelo li mpe haholo.

**PULA TSE MONATE**

Selemo sena sea makatsa ka nako e 'ngoe hoea chesa ka tse ding hone pula tse ntle tsa lehlabula. Mora Seele o sa qalile ka mosebetsi oa Khopotso ea Sekepe ea Mendi. Moruti H. Maimane le A. T. Seele ba etsa boipiletso ho marena, baruti le mesuoe hore jareng ena Tshuane e bokelle chelete e ngata ho feta lilemo tsohle tse fetileng. Sechaba le morafe ohle le tsebisoa hore tsatsi la Son daha sa 20th February, 1944 ke lona la mokete le khopotso. Bohle ho tloha Pelindaba, Lady Selborne, Eerst Rust, khobokanang. Jareng e fetileng Tshuane e ile ea bokella £87. 7.6.

**LIHLAHLOBO TSA BANA**

Tichere e kholo Mr. C. V. V. Mbobo, B.A., B.Econ., o tsebisa batsoadi le bana hore sekolo sa African Hofmeyr High School, sa Pelindaba se tla buloa ka 1st February, 1944. Monongoaha eka hoja ho tla simolloa sehlopha sa Matriculation. Ka nako ena ke ngolang ha re eso fumane results tsa University eleng eona e nkuoang ke bana ba sekolo sena. Ha re tsebe hore e tla tsoala e juang. Likolong tse ding tichere Mr. E. J. Masiuane eleng mosuoe e moholo oa Waltong Jamieson School Pelindaba, ba sebelitse hantle haholo. Bana ba bahlano ba fetile Std. VI ka first Class me ba bangata ba feta. Che tse ding likolo li sebelitse hantle le tsona. Phiri e jeoa moreneng ha ene ese eena Lazarus.

## Tsa Koakoatsi (Kopjes)

(Ke Lloyd)

Vekeng tsena motsana ona oa Koakoatsi o sephetepheteng se seholo. Ntho e tsoile koana motse-moholo, Pretoria. Taba ena e tla le libota tsa mona tse neng li ile kopanong ea Kongress ea Makhotla-a-Keletso. Che, ruri, banna bao ba re phutholetse tse monate, tse hlabosang. Rabbort ea Mohlahlobi oa Malokeshene le eona e tlile: ea tla e jere taba tse kgolo tsa bohlokoa Baahi ba mona ba ba chesheloa, ba tsoha molota, ho ba ileng ba ba ba hlabeletsa pina ea sechaba ba eteletsoe pele ha mosuoe Abiel Rantsieng. Eka Molimo o ka fela oa hlohonolofatsa Afrika!

Matsatsinyaneng a tsoa feta ho fihlile lipampiri tsa lihlahlobo tsa sehlopha sa Std. 6. Tsa fihla moo ho ntseng ho thoe li tla fihla neng, bongata ba bana bo ne bo se bo akhetse mangolo kolong tse kholo. Che eka lemong sena se tsoa feta mesuoe e ile ea itjeka ka matla. Baneng ba 13, ho fetile 8. Ke ntho e ntle eo, Mr. Nkoloko! Eka u ka 'na ua etsa joalo kamehla.

Kerekeng ea Wesele ho bile le liphetoho tse entsoeng. Mo-evangeli J. Monts'o ea bileng mona ka lilemonyana tse itseng o filoe phomolo, 'me ma-Wesele a ntse a emetse ea tla nkang setulo sa hae. Thapelo tsa rona li tsamaea le uena, ntate Monts'o! Molimo a he a u fi matla le litsietsing tsa hau.

Har'a ba tsamaileng ho ea tulong tse ling re ka bolela bana: Mong. le Mof. Nkoloko ho ea Lesotho; Mor. B. Guzula, le Mor. E. Kanye.

Mona re bona Pte. Jerry Coku le Pte. Zebulon Nthoroane ba tlileng phomolong ea matsatsi a leshome. Beng. E. Lloyd

(Li tsoella serapeng sa 3)

Peter le Stephen Kanye ba tsoang sekolong se seholo sa Thaba 'Nchu.

Bongata ba bana ba fetileng lengolo la bots'elela ho ea Thaba 'Nchu lemong sena.


**LION BLOOD TONIC No. 12**

**Liketekete tsa batho se lithusistoe ke pheko ena, "Morena" oa meriana.**

E hloekisa mali, e felisa mochecha, lihloba, liso, thuruho, mali a mabe, mathopa, ho khophoha, ho tiia ha litho. E hloekisa liphio le senya—'me hona ho tla pakoa ke moroto o tala. E felisa mahloko a mokokotlo ho basebetsi. E u neha takatso ea ho ja, e matlafatsa litho. tsa hao, 'me e sireletsa 'mele mafung. Theko ke 3/6 lebotlolo, 'me 4/6 ka Poso.

RE TIISA KHOLISO KE PHEKO ENA, HO SENG JOALO, RE U KHUTLISETSA CHELETE EA HAO. Romela Postal Ordoro ea 4/6 kapa litempo ho lata botlolo hona KAJENO.

BORDER CHEMICAL CORPORATION, P.O. BOX 295, EAST LONDON:

Kapa kopa Rra-levenkele oa heno a re ngolle.



**BIG BEN**

**BIG BEN WILL SEE YOU THROUGH**

Big Ben has always been dependable. He was built to give you many years of faithful service. *Big Ben* will take care of waking you punctually each day—if you will take care of him... Like all fine, precision instruments, Big Ben needs regular cleaning and oiling. Consult your Westclox dealer. His experience will be invaluable in helping you get the most out of your Big Ben.

If your dealer can't supply you with the Westclox you want, remember Westclox, too, is doing everything possible to help us win this War For Survival.

**WESTCLOX**

LA SALLE, ILLINOIS, U. S. A.

**AGENT:**

Picot & Moss Ltd., Toronto House, Top Floor, 110 President Street, Johannesburg, Transvaal.



**'ASPRO' TSE PEDI TSA DITHORO DI ETSA NTHO TSENA**

**DI THUBA MOKHUHLANE KA BOSIHO BO LE BONG**

**DI KOKOBETSA BOHLOKO**

**DI NOLOFATSA KHATHATSEHO**

**DI FEDISA HO OPA HA MENO**

Ho matla a maholo ho thoroana ea 'ASPRO'. E thuba mokhuhlane—e fodisa sehuba—e kokobetsa bohloko kapela ka nnete. 'ASPRO' ke pheko e phekotseng maloetsi a ba dikete-kete. E kopantsha matla a hlaho, e nolofatsa bohloko kapela ka nnete. 'ASPRO' e fedisa kapela maloetsi a mothothomelo. E thusa hlaho ho phekola maloetsi a thothomelo le bohloko.

**'ASPRO' JUALEKA MOTSOKOTSO**

Thoro tse pedi tsa 'ASPRO' ka malepola a maholo a mane a tletseng metsi ke motsokotso o fodisang mometso o bohloko, me o thibela maloetsi.

**MOKHUHLANE OA MASFIMANE EA SEBETSANG KICHINI O FODILE**

Koesterfontein,
P.K. Magaliesberg.

Bahlomphehi,

Moshimane ea sebetsang kichining ea ka o be a ena le mokhuhlane me a thothomela, a ena le bohloko ka mokokotlong le hlohong le molaleng. Ke ile ho monea thoro ele ngue boloetsi ba kokobela, ea re hobane ke monee e ngue, a fola.

Ke ne ke sa robale, empa erile hobane ke noe thoro ele ngue bosiho bo bong le bo bong beke eohle, ka fumana boroko. Ke thusehile haholo kabaka la 'ASPRO'.

O lona,
C. P. WOLMARANS.

E entsoe South Africa ke NICHOLAS, (S.A.) (Pty.), Ltd., 50 Umgeni Road, Durban, Natal.

Ha re romele—reka khemeseng kapa lebenkeleng u re u batla 'ASPRO'.

**THEKO TSE KHONANG KE MANG LE MANG**

**9D 1/9 3/6**



**Is your baby OFTEN CRYING?**

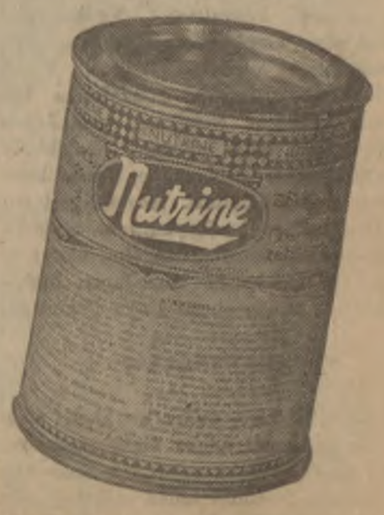
DICK is often crying and screaming, which is a great trouble to his mother and father. He cries because his food does not *nourish* him properly. If little DICK was fed regularly on NUTRINE, he would soon be a happy, smiling baby, like DAN.

This happy, smiling baby is no trouble to his mother. She knows that growing babies must have food containing *extra nourishment.* DAN is fed on NUTRINE every day. NUTRINE is specially prepared to make young babies strong and healthy.

IF *your* baby is often crying and troublesome, it is because he is not eating the proper food. Babies are growing *all the time,* so they must have *nourishing* food. NUTRINE is specially prepared to make babies strong, fat and healthy. NUTRINE BABIES hardly ever cry.

**WHAT DOCTORS SAY:** Doctors and nurses advise mothers to feed their babies on NUTRINE. Babies like it, and it is no trouble to prepare.

**FREE BOOK FOR YOU.** If you are worried about your baby, write for a free diet chart, which will tell you the best times to give him his NUTRINE. When writing, say whether you would like your book in English, Zulu or Sesuto. Address the letter to Hind Bros. & Co., Ltd. Dept. 54N Umbilo, Natal.




**NUTRINE BABY FOOD**

**If you cannot breast feed your baby, give him NUTRINE, next best to mother's milk**

H—4018—B

THE BANTU WORLD

NGOMGQIBELO, JANUARY 29, 1944

## Ukuma Kwemfazwe

Kwiveki edlulayo amaRashiya aphirile emaz izinto zamehlo. Kumthiba wawo asingisa eLeningrad enze umsebenzi omhle wobugosha. Kubo nmangiz athimbhe isiolopha esintathu abulala ama20,000 amaJamani. IPeterhof ephakathi kweOranienbaum neLeningrad isezandleni zamaRashiya. Kowa wonke lo mthiba amaRashiya ahambhele phambili. IKrasny Selo esinayile ezi15 ezantsi ntshomalanga kweLeningrad ephu amaJamani ayakhe izqala, neRopha isiphambhuko esibalulekileyo ithinjiwe.

Imikhosi yamaRashiya yezithimbha esi dolophu emva kokugqobhoza kumakhoselo angqingqwa otshaba, kwaze emva kweentsuku ezintlanu zombo oqatha ahambhela phambhili kuwo onke amacala.

Lo gama umlo uqhotywayo amaRashiya angawelebu imikhosi yamaJamani ngokugqithileyo, aze athimbha amazulu ezodla otshaba aliqela.

Ngaseantsi amaRashiya ahambhela phambhili ngaphandle kwaseVinnitsa apho amaJamani axhathisa khotu.

KweloeItaly abaNcedani banqumla umlambho ayiGarigliano. Izivako ezilipelz sezivele ezandleni zomkhosi waS ngoko ahlasela unqumla umlambho. AbaNcedani bawunqumla nzima lo mlambho kuba amaJamani awavumi nantwana, adladumisa ngestanki.

Imthola ezilipela zamaMerika ze ziwwelile umlambo ayiRapido ezantsi kweCassino, zaye ziya kuhlola ukuba amakhoselo otshaba kuva emi phina.

Kumthiba womkhosi weS imikhosi yamaCanada ihlangene nexhathiso ohkhuni lamaJamani, yaze yanyanzeleka ukuba izhoze kwakuba mnyama, ibuyele kwindawo zayo.

Kuvakala ukuba olu hlawulo lwaqalwa ngamagorha amaNgesi ayekade enyothe me kwiindonga ezingenantsi zomlambho oyiGarigliano iintsuku ezimbhini ezinesiqingatha ngenya yokuba libi kwezulu.

AmaJamani ayothuswa ngamahlasela amaNgesi, kuba abhaqwa xa ephumile emidadini azimela kuyo, abhexeshelwe ngqirha. Kuwo onke amacala amaNgesi ahambhele phambhili ngemayile, kwaye asiqhuba kakuhle.

Abange ilahleko enkulu kumaJamani, kwaye ngaphezu kwekhulu lamabanjwa lithathiwe. Xa kucanyangwa ngobukhulu behlaselo kungafumaniseka ukuba iingxwelerha zamaNgesi azibanga ngokugqithileyo.

Empumalanga kuvakala ukuba amaJapan athi iinqanawa zawo ngoku zilungele ukuxhathisa. Oku kubonisa ukuba amaJapan avuma engavumi ukuba anyanzelwa aziyeka iziqithi zasePacific.

Umphathi jikelele weenqanawa zamaJapan yena uvumile ukuba ukusukela kunyaka otuluyo amaJapan afahla isiqithi emva kwesinye, kuba ayeqonda ukuba injongo yamaMerika kukutshabalalisa iinqanawa zamaJapan. AmaMerika athi akuba ethabathe isiqithi ngoko mngoko akha isikhululo sookhetshe abaza kudyakaza. Ngoku amaJapan aza kusebenzisa iinqanawa zawo ekuxhathiseni kuphela.

Ookhetshe abaninzi bamaMerika bahlasele ikampu yemikhosi yamaJapan eKyaukchaw entla eBurma, bagibisela ama20 aetonele zeebhombho, kwaza kwavutha imililo emininzi. AbamaNgesi ookhetshe bademeshe iinqanawana nezindlu zamashishini ukusuka eSagaing ukuya eYeu. 116 lookhetshe bamaJapan litshatyalaliswe kumlo obuse Mayu Peninsula.

### KUBABHALELI

Ababhaleli baya celwa kwakhona ukuba bangathumeli ndaba zinxulumene nezinto zeeCawa kuba ngenxa yocheku olunga neendaba ezilolu hlobo asibobulumko ukuzipapasha. Ngoko ke ukuzihlangula ezincukwini asizimisele ukuzipapasha. Zininzi apha iindaba zolu hlobo, nezivela kumbhaleli wethu waseKapa azinakupapashwa.

## EzaseTinarha

(Ngowakhona)

Ngomhla wesithenze kubekho ingxikela yokomathi eTshetshi. Obelele uphowe yintsholo emnandi ebisenziwa ngamanene somanenekazi. Ikomathi ile yephonukileyo nephakamileyo. Uya hlelwa umzi wase Tinarha ngokuhaphatha kakuhle abasemzini. Ibolo yona ibizele ngobhobo olungathethekiyo, kungekho nondawo yokuhlala amanene emi ngenyawo. Ibokeke kakhulu into ebisenziwa ngaaba: Nkosz. Phoebe Lunake okudidi ulephambhili ekuculeni iSoprano, Nkosz. Junia Tthobelo oxhentsa okwasemLungwini Mn. Enoch Jacobs oqinisekileyo entweni ayenzayo, Mn. Isaac Boom ozithatha khaphukhaphu zonke izinto, Mn. Nathan Sidyiya umqoqshi yulu sapho, nokwayimvumi.

### ABANTU NEZINTO ZABO

NguMn. Nomlwana omkileyo ngomhla we12 esinga kwelaseNdwe apho aya kuqala umsebenzi kaThixo.

Notitshala Ndimo uya kufundisa kwisikolo saseSunflaka esigama liyiPatterson Primary School. Abazali ma bakhuthaze abantwana kuba izikolo zivulilwe.

NguMn. Maison ozu kumka abhekise eKomani.

UMn. noNkosk. Shallie Jomie ulizwe ngentombhazana egama linguNomvula. Abazali baya vuyisana naye noza efike elizweni lembhandezelo.

Intlanganiso kaNkqabela ibuye yavulwa. Le ntlanganiso yayisekwe ngaaba: M. P. Madaki, M. P. Malita, W. Pityana, M. Senzela nabanye, yaye iqala ngomhla weshumi enyangeni yokuqala enyakeni ngayo yonke iminyaka. NguMn. P. Malita uzihlalo, noT. Sthotho isikela, nguMn. S. Fumbatha umobhala noA. B. Spire isekela, ibe nguMn. J. Sthotho undyebo noMn. M. P. Madaki umqoqozeleli weembutho. Ngoku yena sehleli phaya ejongile efundisa ulutsha, kuba uthi bona baza kuzishiya ezi zinto, bazishiye nolutsha, ke ngoko ma baqale kwa ngoku ukufundisa bengekemki.

### ISIQHAMO SEQHILIKA

Kubizizi ukubona kusithi thu isiqhamo esibi seqhilika. Kukho abantu abahlini abenze into embhi kakhulu ebange ukuba kufe umntwana omncinci. Kucaca ukuba bebehluza iqhilika beyithengisa emdle ngokubaleka oomongqayi nezibonda. Kuthe xa belapho aaba bantu (indola zomfazi) kusenjalo kuhlawa besela bazabana babethana. Umntwana uzokwenzakala kweso sithuba. Omnye nazanko esithi uya kumangala ebeLungwini ngelakhe, kanti uzingenisa entsungurwini. Hayi; usizi lwesizwe setu!

(Umbhaleli lo uya celwa ukuba abhale ngokucacileyo ingafunselwa into ayithalayo. Kwa khona uya celwa abhale caleni linye lephepha ukuze abashicileli bafunde kakuhle.—Mbleli)

## Ingxaki Yomtshato

Mbleli,

Ndivumele ndeuze abembalwa ngale ntloko ingetla.

Iphepha lomhla wama23 kuDecember livele neyona ngxaki yeengxaki. Lo mthetho uphithizelisa ingqondo yomntu. Xa ndifuna ukutshata intombhi amahengelo akumantye xa beyephi abazali bayo? Kha nisiphe esona sikhwazilima esifunyenwe ngabamHlophe kbona ukuze banokwenza le nxamleko ingakanana.

Abatshati banokuya kwaMhle okanye ecaweni ukuba bayathanda akukho lunyanzelo. Loo nto yalotha ukuba indlela yobugqobhoka ayinamsebenzi eyona nto ngumantyi.

Kha nisiphe umonakalo okhoye. Umtshato wakwaNtu kuthiwa ukuba kugqithe iinyanga ezintathu ungasiwanga kumantyi abantu baya kunyanzelwa ngokuthi bahanjwe. Yiyona nkqubela phambili ke le?

Ndiba umthetho ka1913 unenqaku elithi abaNtsundu bothi bazakhe ngokwabo. Umthetho usala ngwenya ngoku? Kumhla kukho ingxaki engaphezulu kwaso sonke esinye.

N. Sambuya

Windhoek.

## Itheko KwaNdobe

(Ngobukeleyo)

UMn. John Ndobe ubenembhako kwezi holide, yokuhanjelwa ngumza wakhe uMistress Gertrude Mpandla ofundisa eHerschel, kunye nentombhi yakhe uGladys Nomonde Eland oseRoma ngemfundo.

Mfo ndini! atsho umzi walo mfo washubu, kukho nomka-mninawe wakhe, zathi izimncumncu zalapha.

Kulapho simana sifumana iingoma zesiXhosa, noDanayi umfana owavunywa nangamaxhegokazi ngokuba "yintshili."

Kuthe khona kule mihla yeKilisimesi neNibidyala, ndabona kwangokuphithizela kulo mzi ndaqonda ukuba kuseGcibhala kwesikamKehle.

Mfo ndini! ke, amantombazana la ngathi kum azimvumi, ebekunga ngathi le talente angayimbeli.

Ha! AMajola namaDlomo ndiqonda mhlophe ukuba le mbheko ingaka ayiwanga phantsi, kwaye aaba bantwana sesoyaleza eXhegweni ukuba izibane zabo bangazifihli, zikhanyele lonke ilizwe.

UMistress yena selesilayitile isibane sakhe ngoku kufuneka esibeke phezu kwenduli. Nomonde ke wena usaphembha nemililo, uze ke ntombi yam uyiphembele kude uzokufika kweli bakala likaMistress.

Zenigoduke ke mantombhazana nibe nibuye ngenye imini nizokukhangela oSitole noMaDlomo, andithethi ke ngoJalo noTshola kuba zizinyanya zenu ezo.

## EzaseVustile

(NguKrobenmyango)

Kuhleliwe apha eVustile neKresmesi kilule nezayo.

Apha ibiyingxikela yenovention yamadodana aseWorcester phantsi koPresident Majodina noRev. Matyolo nevice zabo, yadlala leyo mohammandi Into kaSali noComa amabhulana wayo bawise inkomo. Masiyeke Mhleli.

Kungoizi ukuvakalisa ukuba ngomhla wa 31 December sishiywe ngumnkulwana kaHeadman J. Sali phaya eLady Frere kuMateise ubeneminyaka emilomi umfi ubudala bakhe emva kwezosha elide egula. Ubhubhele apha kuyise eWorcester. Inkonzo ezukileyo ikhokelwe nguMvangeli J. Fazzie.

Izihlobo zonke mazizole akafile ulele uMhlaane la. Sambona ngalo mini emvuyelelweni. Mazaneliswe zonke izihlobo eziseKapa eRhoutini, Klerksdorp, Taba 'Nchu, eHewu kulunina boyise kwaB. Stellana.

Ziya hlelwa izihlobo ezipuse imikhosto kulo mzimzi ezizezi: J. Ngqwele, A. Sibeko, D. Lusiti noNkosk. Mpona, umfazi omkhulu ngeine

A BAND

Always needs a good piano player. Learn Piano Playing in a new and interesting way through our "Lessons in

Here's a Single Furrow Plough you will like using.

It's made by Otley-Jardine's and is easy to handle. All models—the 10" for four oxen and the 12" for six oxen as well as the special hillside plough—are light and strong.

The OTLEY-JARDINE FARM EQUIPMENT COMPANY

62 Pim Street, Newtown, JOHANNESBURG
241 van der Walt Street, PRETORIA
317 Pine Street, DURBAN
Russell Road (above Main St.) PORT ELIZABETH.

When your LIPS say

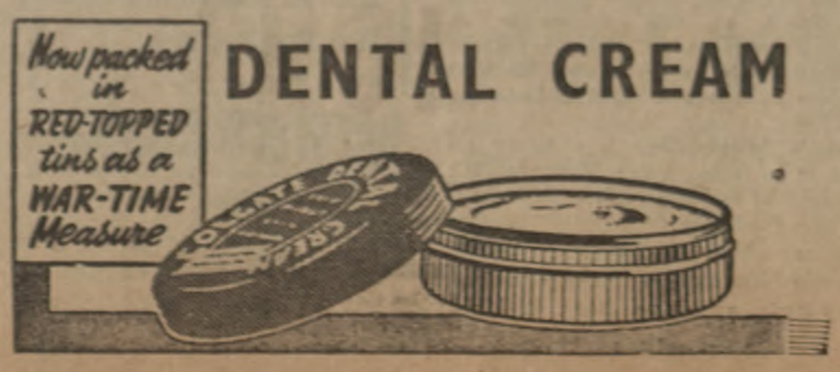
What do your TEETH say?

Teeth that are clean and sparkling-white tell everybody who sees them that we are careful of our appearance, smart enough to clean our teeth regularly with COLGATE DENTAL CREAM.

COLGATE DENTAL CREAM cleans away the small pieces of food that cling to our teeth. This prevents decay, and makes our teeth last longer. It polishes the teeth, making them shining white, and it keeps the whole mouth clean and healthy.

Remember—when we talk, laugh or smile, people see our teeth first. Clean sparkling teeth tell a good story about us. Use COLGATE every night and morning.

COLGATE DENTAL CREAM



until I heard of the Union College.

Everyday I studied for an hour.

Look at me now! I've got a good job and I'm earning good money!

You can do the same!

Choose the Course you want, and post the coupon NOW for free information.

To the Secretary,
Dept. BW29/1/44
Union College,
P.O. Box 3541,
Johannesburg.

Please tell me about your Home Study Courses. I am interested in the subject stated here:

Subject .....

Name .....

Address .....

Please write your name clearly in CAPITAL LETTERS.

UNION COLLEGE

## EzaseMafikeni

(Ngowakhona)

Ngomhla wama20 kweyoMnga kuswe-leke uJohn Mlambo eKapa apho angcwatywe ngenkonzo yaseWisile. Umfi lo uzalelwe eMatyeni kummandla waseWarrenton ngowe1892. Ufumene imfundo yasekhaya kwesi sikolo sabo, apho athe ukuba nako ukuzisebenzela waba ngumsebenzi waseKapa kwaManisipali (Municipality of Cape Town) iminyaka emininzi. Uhlatywe kukufa apho ekuthe kanti yinqwelo yakhe. Wangcwatywa ngomhla wama21 kwephelileyo.

Ngomhla wama22 kwefileyo kusweleke uBetty Mlambo eMafikeni, wafihlwa ngowama23. Inkonzo yomngcwabo iqhutywe nguMshumayeli waseNtontonyana apho ebehlala khona umfikazi. Yena ulibone ilanga ngowe1895 wafunda apho eMatyeni. Ube ngumsebenzi waseKapa naseRhautini apho asebenze iminyaka ngeminyaka. Uhliwe kukufa eRhautini, emva kweeveki ezimbhini walishiya eli. Sivelana kakhulu nomzi wakwaMlambo oseMafikeni naseKapa kunye nezihlobo ezikwiindawo ngeendawo.

**ABANTU NEZINGABO**

Ukhwele uMn. K. M. Siboto obelundwendwe lwakwaMbelle, ukuya eHerschel, ukhe wafundisa eFree State ngokn nya kuvula ekhaya.

UMn. Dlodlo waseKraaipan ukhe wabonakala phakathi komzi ngemicimbi, selebe waphindela kwasenkomeni.

UMn. A. Z. Mtotoba umrwebi waseKraaipan ukhwele ukuya evenkileni yakhe akuba egqibe imicimbi yakhe.

Kuvakala ukuba inkosi (Paramount Chief Montsioa) iya kuqala umsebenzi kweyomDumba kuwo lo. Kwanga kungala njalo kubechosi kubehele. Inkosi ikhe yaphatheka kakubi yimpilo.

UmDikoni L. Malgas waseZeerust ukhe wakho apha ngemicimbi, selebe wabuyela kwelaseTransvaal. Lo mfo akwa yiNgqonyela yaseTshetshi kwelo.

## Imitshato EWest Rand

(NguC. C. B. Bendile)

Bekukho ingxikela yemitshato ngomhla we 15 kuJanuary, apho wona okaMn. H. Mehlomakulu usikhumbhuze emva ngokwenza yonke imidlalo yesiNtu. Encediswa nguMn. J. Majombozi (Induna) uMn. Mehlomakulu wakhupha bonke abadlali abaqaqambhisayo emtshatweni. Umyeni ube yinto kaMetsing (Clerk) walapha.

Kwathi khona ngomhla we 16 ingoma, umdaniso, imibholorho yeentlobo ngeentlobo aya nqumka ndawo.

Omnye ube ngokaMn. S. Madikane othe noxa ubumkhulu wagqunywa ngulo wokuqala. Kwababewuphethe abathe baba neziyalo ezikhuthazayo sibalula abaNumz. J. Peter, A. Ndzotyane, J. Gobizitwana noMn. S. Madikane.

Yomibini ibitshatiswa nguMfu. Maaga wamaMethodi aseKrugersdorp. Ababezokuzimasa sibalula uMn. noNkosk. D. Poswayo, Nkosk. Tshaka, Mn. Skosana, Nkosz. M. Hesha, Nkosk. G. Bendile, Mn. E. Poswayo, W. Mehlomakulu, Mn. Colbert Gcwabe nabaninzi abavela eOrlando.

## EzaseSomerset East

(NguBraber Ngozi)

IKrisimesi ka1943 ibe yezolileyo kwaNojoli. Akuzange kubekho nto imbi ivakalayo. Kwangokunjalo neNyibidyari yayizolile. Singasuke sithi; Hambho-ntle 1943.

Saba neendwendwe ezininzi ngeKrisimesi ezivela kundawo ngeendawo. Phakathi kwazo singachaphazela uMn. W. W. Dilima otitsha eHutchinson, nabaNumzana G. Mgabaza, E. Ndlela abasebenza eBhai, noNkosk. Mlilwana okwasebenza eBhai.

Kutsha nje ngaseBeer Hall amajoni aweBala akhe enza inyhokonyhoko angqubana nabaNtsundu, ndithi mna kwaligazi behlabana ngeemela. Ngoku ndibhalayo lawo ayequlile avalelwe entangeni. Elinye lawo balibethele ukulibulala ngeendukn. Asazi nokuba lisaqhwanyaza.

Kwabagalelekileyo kutsha nje singachaphazela uMamTshawe Nomhle Ngozi okhaya liseMthatha, Phesheya kweNciba, noMn. W. Gogo osebenza eRhautini, nabaNumzana F. Dilima, F. Ncume abangabasebenzi eKapa. UNkosz. M. Mketile noMn. E. E. Mkuli bakhe bakho iintsukwana phakathi kwethu. Sebebuye baphindela eBhai.

Kwabaluvuyo olukhulu ukubona kugqitha phakathi kwethu uMn. G. L. Gunguluza nodade wabo bebhekisa ngaseDikeni.

Igela labavumi baseBloemfontein likhe lakho ngomzi lo lasipha umculo ophucukileyo. Abasokuze balibaleke kwaNojoli

Ne"Aristocrats Swing Ochestra" yaseCradock ikhe yasonwabisa. Ne"Talkie" eliseRhabe School-Room ibe nempume medelo. Umfanekiso eliwubonisa: "Sky-Parol" ibe ngoncomekayo.

## Izinto Ngezinto Ezibeleni KuKomani

(NguNtanomhle)

UMhlekazi mVangeli A. M. Pono noMn. Mdala J. Twakadi babambhe uQamata apha ngomhla wokuqala kuJanuary, 1944 ukusinga komkhulu eQamata kwaMhlekazi Daliwonga Matanzima ukuya kuhlola iilali zeKomkhulu ukuba olu sapho lukaRharhabe lulapha kwaNonesi alungefumani mathanga na apho ngezevangeli. Isiqhamo sobe sipapashwe kwakuyo le mihlathi.

Hambha nto kaPono, uwugcine umzi kaRharhabe.

Hambha mfo kaDlomo uthunyiwe nguRharhabe.

Kambhe thina siya kwazi, sinxib' amxhaka sakuloYesu

Esithi ukubiza ngesithi yiDongilara

Kub' uNgesi yenkulu kumakhwenkwe kowenu

Hambh' ubuye sak' umkhanyo isizwe

Kuba abakhalazayo basekho nalapha.

Sithi hambh' ubuye, maDiba, kub' iluyalezanga mntwini

Ithembha ukholo kuphela

Kambh' isakhono sakho siya sazi

Nekhwelo lakho siliva

Sithi Hambh' ubuye, maDiba, kub' ikhaya likhaya.

**UTYELELO LUKANKOSK.**

**MAKOHLISO**

Umzi wakuKomani ukhe wahanjelwa nguNkosk. Ethel Makohliso waseKapa okhaya liseCala. Ube lundwendwe lakwaNkosk. R. Makohliso wodumo lwalapha Ezibeleni, ongumfundi maphepha ndaba, oyinkosikazi kaMn. Edwin F. Makohliso ongumsebenzi waseNdimangeni apha, engumkhuluwe kaNkosk. E. Makohliso lo. Akawuhlanganisi umlomo uNkosk. lo zizibele azenzelwe apha ezingumangaliso. Kuthe ngale mini yesikhumbhuzo sokuzalwa kukaYesu Krestu ngomhla wama 25 kuDecember walala nenkabi yegusha. Andithethi ngezidlo zangeCawe, kumenywe noMfundisi wabo weBantu Methodist, nenkosikazi. Ibubunewunewu obungathethekiyo itafile zonke izinto zilapho. Ngomhla weNibidyala uthathwe yindodakazi yakhe enguNurse A. E. Makohliso walapha oyingqonyela kwesi sibhedlela salapha elokishini, ndawonye noNurse N. Mateza uManala, ekuthe kuloo mbutho kwakho iponi enobom uMaGwanya uNkosk. G. Nongalo, noMamKhuma uNkosz. R. J. Matshoba, Nkosk. A. L. Nqandela uMamaDuma noTitshalakazi E. Somana, noMaNgxongo uNkosk. Dlelane, Nkosk. S. Putumana, Nkosk. Matiwane iponikazi entsundu, indlezana ngobubele. Ibe yengayiwayo itafile, zonke ezibandayo zilapho iziselo. Kuthe kweso siyunguma umtshanakazi wondwendwe olu watsho ingoma yakwaDyan "Bawo ndingumntwana waKho" kwathi kwasemva koko yahambha intsimbhi enkulu ejikelezisa ivili lonyaka "Golokonkqo" wangena u 1944 phantsi kwalo migcobo.

Ukhe wabonakala e"Tala" uNkosk. Ethel Makohliso ngeCawa esempilweni entle ekhangeleka ehlaziyekile kulo nyaka umtsha. Siya vuya ukumana sisiva ngezi mbhutho zilungileyo, sibabulela abantu bakowethu Ezibeleni ukuzidina ngeendwendwe zabo zingabi nasithukuthezi.

**MASIBULELE IPALAMENTE KANTU**

Kwesi sithuba ndiya cinga ukuba umzi oNtsundu jikelele umele ukuwabulela amalungu ethu ePalamente kaNtu ngokuzidina ngezi zibhonono simana sizenza kuwo nasemapliepheni koololiwe nakwezinye ke iinkalo. Siphaula ukuba, ngokweli thuba langoku asazi kwelizayo, ngathi esa sifo sokhetho lwamanene kumanenekazi awo kulo loliwe waseQamata singxamele ukuphela.

Siya bulela kwezi ndedeba zingabamneli bethu, zingadinwa mangomso. Sithi kuhle kambhe kaloku mawethu ukwenza umbulelo xa ubumthumile umntu waza wancedakala. Sithi thina apha kwaNonesi, "Nangamso ntoo zoGodlo, Matthews njalo njalo. Siya thembha kodwa ukuba anisakudinwa sithi.

Amakhareji ethu ma kabe nezi khushini sikhe sizibhaqe maxawambhi zilulhazi, singabantu noxa sikhwela i3rd class nje, njengoko kunjalo kwisitimela.


**Standard**
**Building Society**

(Established 1891)

**LOANS**

given on property in

ALEXANDRA LADY SELBOURNE, MARTINDALE, SOPHIATOWN, NEW CLARE, ANYWHERE.

FIRST CLASS AT 5½ per cent. per annum

**STANDARD BUILDING SOCIETY**

SecurityBuilding 95 Commissioner St., Johannesburg; Security Building, 224—228, Pretorius St., Pretoria.



**UMFISI KA CHAMBERLAIN WE SISU**

U-Mavuka ne nkosikazi yake batshata ngemigcobo bada bafumana nonyana aba bini. Into entsha ku Mavuka yaba kukuziva izikali zomzimbha ziwile ebuthakathaka, waza wahlaselwa si sisu, sada sasese gazi no ntyondyoshe. Kwa nonyana wake omkulu wabonakala ekwangohlaselwe yilo nkathazo ino yise

Kwaza kwaqala ukubak uludwe olunendleko lwa malinga okufuna uncedo. Bonke oMaqethuko abazange babe nalunceda kubo noxa uMavuka wa' bahlaula imali ezinkulu. Izinto zaya zibambi. Yaye imali i nqabile Umlungu oqeshe u Mavuka wambhombhozela ngeliti ukuba akabonakalisi kucaca uyaku mncama emsebenzini.

Inkosikazi ka Mavuka nayo ngelixesha yaylse ijonge enkalweni umtyeleli omtsha. Ngetamsanqa uMfundisi watyelela kwa Mavuka weva ngalo nkathazo yabo.

Wabacebisa ukuba bathenge uMfisi ka Chamberlain weSisu okhe wasindisa abantu abaninzi ababe gula kakhulu sesisigulo sasi khathaza u Mavuka.

uMavuka Watoba. Baza banyangwa bobabini bapila. Wafik'umtyeleli omtsha watiywa igama lokuba ngu Chamberlain

**Chamberlains** COLIC AND DIARRHOEA REMEDY



BIZA NJALO I

**NUGGET**
**BOOT POLISH**

*—Izinika inkonzo ende izihlangu*



**HERE IT IS...**
*the best soap in the World at the price you want to pay!*

**3d SUNLIGHT**
THE BIG TABLET OF WORLD-FAMOUS SOAP FOR ONLY A TICKEY!

*MUCH BETTER THAN ORDINARY BAR SOAP* in value and quality!

Remember Sunlight is the purest, safest soap you can buy—each packet is backed by the famous £1000 Reward!

Use guaranteed pure SUNLIGHT..

TO WASH THE CLOTHES

*IT SAVES TIME AND LABOUR—MAKES CLOTHES LAST LONGER!*

TO WASH THE CHILDREN

*IT PREVENTS SICKNESS —WILL HELP KEEP THEM STRONG AND HEALTHY*

ALWAYS BUY **SUNLIGHT** IN THE BIG TICKEY PACKET

THE FINEST VALUE IN SOUTH AFRICA

FOR EASY, COMFORTABLE SHAVING

*IT KEEPS THE SKIN FRESH AND FREE FROM PIMPLES AND MAKES YOUR RAZOR LAST LONGER*

TO KEEP YOUR HOME CLEAN

*ITS EXTRA-SOAPY LATHER WILL KEEP EVERY CORNER OF YOUR HOME CLEAN AND SWEET-SMELLING & HEALTHY*

TO WASH YOURSELF

*IT WILL KEEP YOU HEALTHY AND MAKE YOUR SKIN SOFT AND SMOOTH!*

S 452

A *LEVER* PRODUCT

# LETTER TO AFRICAN WOMANHOOD

### A MATTER OF EXAMPLE

Most people seem to think that the day urban locations are abolished and the day Segregation goes and the day good wages are given to the African, we shall see the end of child delinquency.

People who think this way show that they are not willing to face their problems honestly for we now know that it is not merely wages that goes into making us the particular people that we are. We know that we are what we are because of our environment mostly and because of the characteristics we have inherited from our parents or ancestors.

For the moment we shall leave heredity aside and concentrate on environment. This means the people the child lives with and grows among, their habits, ways of thinking and living and the nature of the surroundings amidst which they live.

It is true that wages go a long way towards making location life for our people depressing, but wages alone have nothing to do with the loose tongue of a mother who calls her child names and swears at it from morn to dusk. It is not wages that make the mother or father set a bad example for their children. It does not follow that just because we are poor we should live as wild animals.

A life of poverty is not improved by bad temper and the frequent use of vulgar language or the having coarse manners. When these things are allowed to influence the life of an African child, then that child is being sold over freely to delinquency.

There is such a thing as example. In this connection, that means that the parents have it as their duty to create an environment in the home which will encourage the child to love beautiful things in life instead of the bad. If the parent will sit down, use bad language, set a bad example for the children, how can the children be expected to grow up into useful citizens?

The African fable of the crab and its young offspring has a very great moral lesson for African parents. We cannot expect our children to "go straight" if we, their parents do not show them how that is done. Children learn to do good by seeing it done; they imitate us and in that way build up their own characters.

For the race as a whole, it is a dangerous thing for a parent to let children grow unguided, as if children are little wild human beings, for human society, unlike animal society, is a machine organised along very complicated lines. In order to be a successful unit in that machinery, the child needs the best training and guidance and most of that it has to get from its parents and those with whom it lives.—Editress.


INCUMBE helps him teething

It balances his diet

Teething babies need calcium and a specially well-balanced diet. Incumbe, specially prepared for African babies, provides baby with the nourishment he must have to help him over the difficult teething period. Take the advice of doctors and nurses. Feed your baby on Incumbe and see him grow, healthy and happy.

INCUMBE
FOOD FOR BABIES

FREE The makers of INCUMBE will send you a Free Book, with pictures, which will tell you how to use INCUMBE. Write to Hind Bros. & Co Ltd., Dept. 14I, Umzinto, Natal. In your letter say whether you would like your book in the Zulu, Xhosa or Sesuto language.
11-4017-3


# WOMEN'S PAGE

## Pretoria Wedding

### MOKGATHE—MATHABE WEDDING

(By Talk of the Town)

A pretty wedding of Mr. A. J. Mathabe, a teacher at St. Peter's Anglican School, Lady Selborne, Pretoria, to Miss J. Mokgatle at the J. J. De Jong Public School, Atteridgeville, took place at the Phokeng Anglican Church on Wednesday, 29th December, 1943. Canon S. P. Woodfield officiated.

The bride who appeared charming, in her magnificent wedding frock, imported from America, and fitting to the inch was given away by her brother.

The bride maids, of whom Miss C. A. Maako was at the head, appeared perfect in their various colours.

The reception was held at the bride's magnificent, spacious and modern home, which was tastefully decorated for the occasion the bride's father in his opening remarks, welcomed all who responded to the numerous invitations. The M.C., Mr. Dan Thulare took over. Mr. D. Thulare (bestman) proposed a toast on behalf of the bride and the bridegroom, Miss C. A. Maako accordingly proposed a healthy toast on behalf of the bridal Party. The congratulatory speeches were intercepted by musical items, rendered by the Saron School choir under the baton of Mr. C. Mokgala, and the Phokeng brass band. The dance was led by Mr. Sekhudu who was at the piano.

Before the close of the function Mr. A. J. Mathabe replied in appropriate terms on behalf of himself and his better half. He reciprocated the compliments of the young groups who wished him a long and happy married life. He thanked Canon Woodfield having come all the way from Pretoria to officiate in a wedding of two of his former students at Grace Dieu, Pietersburg.

The following day, Friday, December 31, the bridal group was accorded a hearty send off at Phokeng by the bride and bridegroom on New Year's day.

Presents received from friends and relatives, included crockery, soft goods, and cash to the amount of £55.

Those present were: Mr. and Mrs. Mokgatle (Bride's parents), Mrs. Metoa (sister of bridegroom), Mr. and Mrs. Grootboom also their sister and brother-in-law, Tr. M. Mokgatle, Mr. O. Mokgatle, Mrs. L. Mashupye, Mrs. E. Mokwane and others.

On January the 8th the reception was held at the bridegroom's home. The procession started off from the bridegroom's residence to the John Dougall Hall, Marabastad where the reception was held. The introduction was played by the Georgian Jazz Band. Mr. P. Ramasodi, M.C., Principal, De Jong School Atteridgeville where Mrs. Mathabe (nee Mokgatle) is a member of the staff, gave a suitable and vivid speech for the occasion seconded by Mr. D. Thulare.

Presents received were crockery and cash to the amount of £35 and four congratulatory telegrams from S. Mokgatle, clerk, N.A.D., Benoni, Mr. Kraai in the Army, Mr. F. Sibeko, Sabie, Miss R. Oliphant, Muizenberg.

The bride and bridegroom opened the dance by leading the first round to the Swing music of the Georgian band. The imposing wedding cake the height of which was 3 feet was a scene of attraction. Among those present were: Messrs B. F. Maimane, J. Jacobs, S. Sekhudu, A. Mokone, who I must say put the seasoning into the wedding. Also Mrs. E. J. Motloi and E. Motlemekoane, Mr. G. Thulare and Mr. and Mrs. Tatane.

## Ladysmith Wedding

### SMITH—HARPER

Miss Violet Harper, the eldest daughter of Mr. and Mrs. W. E. Harper of Mount Ayliff C. P. and Mr. Archibald Smith B.A., second son of Mr. and Mrs. A. E. Smith of Connaught Drive, Ladysmith, were married in the All Saints Church, Ladysmith on Saturday, January 1 by the Rev. Mr. Geils. The church was crowded with a big gathering of Coloured and African friends. The bride was given away by her brother, Mr. J. Harper.

The bride's attendant was Miss. M. Bowes and Mr. M. Smith was the bestman.

The reception was held at Connaught Drive where a sumptuous dinner had been prepared. The Coloureds and Africans all sat together at table and Mr. Swales of Durband was the M. C. Rev. E. Ntuli gave a short speech and then said prayer.

Mr. Swales thereafter proposed the toast. Messrs E. J. Smith, A. E. Smith, J. Harper and H. Mabqza made short speeches. After the dinner was over Mr. S. Ngcobo M.A., B.Econ., gave a short but interesting speech which was applauded by all present. Mr. Swales also said a few words pertaining to real Christian brotherhood. He appealed to the gathering to put away all their racial differences and to follow in the steps of the Saviour. The orchestra played right through the reception. Before the bride and bridegroom left the table the Rainbows F.C. gave two musical items. In the evening a grand dance was held in the Parish Hall. Here the Cape Corps and the Durban Orchestras supplied the music and the crowd danced till midnight. The numerous presents included a sum of money amounting to about £30.

The bridegroom is now studying law and is articled to Mr. Bloom, Solicitor, Durban.

Among those present were the following distinguished Africans: Messrs. O. P. Ntuli, A. L. Patun, P. Patun, J. Mngoni, A. Kozi, J. Kozi, M. Africa, L. Nzumalo, E. Zuma, G. Melife, A. Melife, R. B. Hlongwane, H. M. Melife, A. Ntuli (Pretoria), J. Ntuli, R. Kumalo (wireless); Mesdames A. Patini, J. M. Africa, S. Ngcobo, V. Ntombela, M. Kumalo, M. Ntuli, A. H. Melife; Misses Dora Kumalo, L. Kumalo, E. Melife and many others.


WOMEN'S VOTE IS SOLID FOR...
WHITER WASHING!

All your work is wasted when WHITE things wash a dingy yellow. So make every wash day a successful day with just a last rinse in Reckitt's Blue. Your white things will dry with a sparkling cleanliness for the simple reason that true whiteness *must* have Blue. It is no extra effort and the cost is negligible.

RECKITT'S BLUE

keeps YELLOW out of WHITE clothes
11-4442-2



YOUR RECORDS DESERVE THE BEST
Medium - Loud - Extra Loud
Brunswick
GRAMOPHONE NEEDLES
These Needles are made only of highest-grade Steel and should be used for less Record Wear and Better Tone.
Obtainable from Shops everywhere. A tin of 200 Needles only
1/3
BW29/1/44

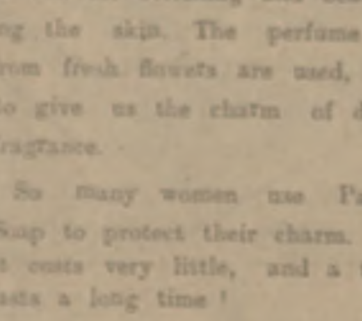
MARY PROTECTS HER LOVELY SKIN WITH *Palmolive Soap* BECAUSE IT MAKES SO MANY FRIENDS FOR HER!

To have a beautiful, soft skin that attracts friends to us, this is what we should do. Use Palmolive Soap regularly! Rub the rich, sweet smelling lather into face, arms and shoulders, and then rinse off with warm water. That is a "beauty treatment" that lovely women all over the world use regularly! Palmolive Soap is famous for softening and beautifying the skin. The perfume oils from fresh flowers are used, also, to give us the charm of dainty fragrance.

So many women use Palmolive Soap to protect their charm. Yet it costs very little, and a tablet lasts a long time!

PRICE PER TABLET 5d.

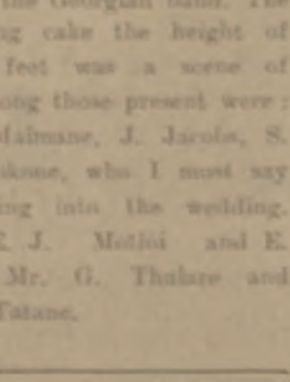
To help the war effort PALMOLIVE SOAP will NOT be wrapped in future




Palmolive soap



Heal Bad LEGS and ULCERS USE



ZAM-BUK HERBAL OINTMENT

When Pa went in for "All-in" Wrestling his family nearly had a fit. Said it was all very well excelling at Football, Cricket and Hockey, but . . . . . !—Ma said "Hang it, Pa, you'll be murdered. Those big brutes will break every bone in your body!" But Pa just smiled. He knew Brain and Nerves, coupled with technique, gave advantages to compensate for his lack of weight.

Here you see Pa in action! He tripped up his man, grabbed his leg, swung him into an aeroplane spin and flung him out of the ring, where the referee "counted him out."

How and why does Pa excel at middle age, keeping young, energetic and fit? Pa's secret lies in *strong Bile flow* ensuring a clean digestive tract. His Nerves are toned and fed through the blood, giving him that abundant happy energy typical of the Parton's man or woman. Headaches, Depression, Laziness, Sour Temper, Feverishness—symptoms of lazy bowels and intestinal congestion—don't worry Pa. Why not be like him. *You can.* Just do as he does. *TAKE* . . . . . .

PARTON'S PURIFYING PILLS
THE FAMILY TONIC APERIENT
Partons are sold every where at 1/6—trial size 1/-

# MAFOKO A NTWA

TLHAGISHO E TSWANG MO KAROLONG YA BABUSISI BA BANTSHO BA KOPANO YA SOUTH AFRICA GO ITSISE BETSWANA KAGA NTWA

TLHAGISHO No. 203 (TSHIPI E KHUTLANG KA 22nd JANUARY, 1944)

INEELO LE MARUMO COTLHELELE

Mono mo re bona batho ba ba tsileng go henya ntwa. Yo dutseng ke President Roosevelt ka seaparo se setshweu me go bapa nae ke Winston Churchill. Kafa morago ga bona ke mashole a tla tsenang mo ntweng ya lewatle le dipoeng de loaping. Ha o ka bona fatlhego tsa bona o tla bona e le tsa batho ba itiitele dihuba. Bangwe ebile ba nyenya ka tshepo. Go ka nna le bangwe ba tla wang mo ntweng.

## NTWA MO RUSSIA

Russia o ntse a kgweetsa Jeremane jaaka dinku fa pele ga gagwe. Ka tlhalosho ya ntwa mo Russia sedihi sa Jeremane se re: "Ga re sa lwanela go tshegetsa lehatshe ja Russia, re setse re lwela go iphemela go ribegetswa ke thaba ya chelang e tla re welang. Batho ba mo tshireletsong ya legae ga ba na kitso epe ya tse re di bonang. Ha motho a tla itse pogo o tshwanetse a nna teng ka nama. Ntwa ya mariga e kaya serame se segolo sa Arctic le tlhaselo tsa Russia. Mephato ya rona ga e sa na metlhatlhana. Ba tshwanetse ba khobakhoba mo nageng jaaka batho ba ba hubetsweng magae ka difofane. Ntwa e gona ga e ese e ke e bonwe mo ntweng ka megatla ha re bua."

Pegi nngwe ya Jeremane e re (Russia borwa) "Kafa morago ga malatsi a mararo a ntwa e boitshegang mephato ya Russia ya bo e itatlhela fa gare ga rona e re phatlalatsa ya ba ya gapa mabelo a ditaha tsa dithaba. Thubako ya gompijeno ya mephato ya Russia mo Crimea ke e kgolo. Mmaba o re apere."

Mafoko a godiswa ke ha a tswa mo basimeging ba isagolo ba Jeremane. Ba kaya ha Jeremane. Ba kaya ha Jeremane a udubatswa. Mafoko a reng: "mmaba o re apere" a magolo me Jeremane o ne a paletsega go a tlhagisa. Kafa botlhaba go bonala ha Jeremane e setse a tla ntshiwa ka ngoba o sa fotlhwa mo hatshing ja Russia. Mafoko a ba a dutseng ka morago a tshegetswa ka bothata bogolo. Go ka se re imele ba re re ntwa ya Jeremane mo Russia e setse e ya bokhutlong. Se Russia o tla se dirang motsing a ntshitseng Majeremane otlhe mo nageng ya gagwe ga se itsiwe. Se re se itseng ke go re Russia o tshotse chaka ya pushologo mo seatleng sa gagwe me o tshwanetse a bona go lolamisa makgopo a le bontsi. Mafoko a morago a shupa ha malotle a mephato ya Jeremane a ya pele. Go tlhalosiwa ka chimego ha go bolailwe Majeremane a le 100,000 fa gare 24 December le 13 January le gare mephato ya Russia e ba leleka go heta megobe ya Pripet.

## NTWA MO ITALIA

Tsamao ya mephato ya Bahusanyi e bonya ka ntata diphetogo tsa loapi me e tsweletse. Cassino mo tseleng e ya Roma o mo diphatseng. Go ya ko bophirima mephato ya Bathusanyi e sale e tlhasela setsha sa Jeremane ya ba ya gapa ditshwarwa.

## METSE YA JEREMANE E UDUBADITSWE

Berlin, motse tlhogo wa Jeremane o thubakiwa bosigo le motshegare ke fofane tsa Bathusanyi me kontle ga ona, metse ya madihelo a mashole le ntwa le ona a thubakiwe. Ka nako ya motsotso R.A.F. e ne ya nyeletsa karolo ya boraro ya Leipsig, ebong motse o mogolo wa madihelo a ntwa. R.A.F. obe a udubatsa Brunswick ka mafoko a tswang kwa mahatshing a sa lweng go bonala ha go shule batho ba le 12,000 ka tlhaselo eo me batho ba tswa mo go ona jaaka peba di tseneletswe ke metse.

## NTWA YA DITLHAKE TSA BOTLHABA

Tlhaselo ya Japan e tsweletse sentle. Mephato ya Japan e ntse e ntshiwa mo ditlhakeng tse e neng setse e tsamaetse mo go tsona.

Go setse go tlhagisitswe gore e tlaa re Jeremane a sena go kaholelwa ditsebe, Japan a simegwe sentle.

## KUDUBATSO E BOSHULA MO THATENG YA NTWA YA JEREMANE YA LOAPI

Kudubatso ngwe e boshula mo ntweng e ne ya bonala ha Amerika a tswa ka thubako ya makatlanamane kafa bokone bophirima ka di 11 January mo thateng ya fofane tsa Jeremane. Fofane tse hetang 700 di ne tsa tlhasela madihelo otlhe a fofane tsa Jeremane tse di ikantsweng. Mo ntweng ya loapi e boitsegang Jeremane o ne a latlhegelwa ke fofane tse 152 me Amerika 64. Madihelo a mararo a difofane a ne a phimolwa me go tla tseya dikgedi madihelo a le mantsi gore a baakanngwe gape.

Mo Berlin go batlile go tlhokahala mmila o sa kakapololwang ke difofane tsa Bathusanyi. Go nkga dichedi tsa dikgong le mosi mo metsing. Matlo a le mantsi a digilwe gore dipota tsa ona di se wela batho. Batho ba tloga ka bontsi mo Berlin. Dijo di bonwa ka thata ka di chotswe ke mephato. Batho ba ema ka kologano tse telele mo ba gopolang go ka bonala tsa go ja. Ba rwala le nkgwana tsa metse le dipitsana. Metse mo Berlin a rekwa ka tlogo ya motho. Lo gakologelwe motse o mogolo o le mo pitlaganong e kalo ya dijo dibesho le metse. Ke yona thubako e Jeremane o neng a leka go bitiela Britonia ka yona. Jeremane o re Britonia ga itse ha a tlhotswe. Fa gare ga dipogo Britonia a re "le bogologolo."

## BOITSETSEPELO JWA JEREMANE MO RUSSIA

Yo o emetseng boitsetsepelo jwa Jeremane mo Russia emang?

Hitlara, ka kgopolo tsa gagwe, ke ene modingwane mo Jeremane. Kgopolo e diragatswang kea gagwe me maletle kea tiro tsa gagwe.

Go batla go sa dumelesege ha monna a le mongwe hela a ka nna a dumelelwa go nyoboka go le kalo. O paletswe mo ntweng ya Russia. O paletswe ke go kganela thubako ya fofane tsa Britonia le Amerika mo hatshing ja Jeremane. Ntwa ya maruarua a gagwe e tlhotswe me o paletswe ke go tiisa lorako lwa tshireletso ya gagwe kafa borwa.

Jaanong tshega e gatogile mangatelo. Ka kopelelo ya mephato ya gagwe e boshula mo Russia, Jeremane o bona leru je lentsho ja Britonia le Amerika le biloga kafa bophirima.

## BANNA BA BAGOLO

Kamogelo e kgolo e ne ya apara General Smuts mosimega-tlhogo wa rona, ko London ba a bua lwantlha mo ketong ya gagwe. Se se shupa tlotlo e a gopolwang ka yona. Ka mokgwa wa gagwe wa bonna, o a nang a ona, o ne a anega maemo a ntwa gammogo le phetogo tse di tlileng ka kgwedi tse fitileng tse 12. Yene yo itseng go bua ka botlhale jo bo kalo o ne a ba a anega maemo a malatsi a medumo ya dikanono e tla bong e sa tlhole e utlwala. O ne a shupa karolo ya mahatshe a kgosi a neng a ema a le esi ba mmaba a leka go roromisa lehatshe jeotlhe. O ne a gatelela tiro ya Amerika me a ba a tsholetsa thubako tsa Russia tse busetsang Jeremane gae ka leparapara.

Mosimegi wa Afrika Borwa o ne a shupa ditsholofelo tsa baetapele ba rona a ba a shupa ha e le nako ya go leleka mmaba. A shupa ha kgare ya tshipi e ntse e kopelela setsha sa Hitlara sa Europa. Me mafoko a sedimositswe ke phenyo tsa Afrika Bokone. A bolela ha ka ngwaga o fitileng maemo a rona a ne a santse a le lefifi me mo El Alamein mo Afrika Borwa a itshupileng chokologo e ne ya tlhaga. Mmaba o ne a tshiwa mo Afrika. Ditlhake tsa Italia tsa gapiwa. Gompieno bontlhangwe jwa Italia bo mo mabogong a rona. Powana nngwe ya mmaba e bagotswe me Bathusanyi ba gagabela Roma motse mogolo wa Italia. Tiro yotlhe kea ngwaga hela. Mo kgweding tse hitileng go no go se ope yo neng a gopola ha Russia a tla tsoga jaaka a dirile mo Stalingrad. Tseo tsotlhe ke diphetogo tsa ngwaga. Hitlara ga a sa tlhole a lwela phenyo. O setse a lwela nako jaaka General Smuts a boletse. General Smuts o shupa gore jaaka re gatile mmaba re seka ra tlhepisa dikgole. Tsela ya tlhaselo ya Bathusanyi e setse e rulagantswe. Se se tseng ke ba Bathusanyi ba phakisetsa jala tsa tsenelelo me ba kgweetsa dijaare tsa Jeremane go tlo go sale kgotla ya baipusi.

General Smuts o profeta ha tsenelelo e le ya ngwaga o. General Smuts o ne a sa a le tsa ntwa hela, le tsa kagisho di ne di le fa gare. Tshenyo di ka tswelapela me ha re phakisa Europa o tla boloka. General Smuts o rometse molaetsa gape ko bathung me mo go ona re fitlhela a itshupa ha e le moprofeta, mogopedi le maitsanape. Fela General Smuts bontsha batho ha ba tla bona kakisho kafa morago ga nako e telele, me a tswelapele ka go tlhagisa dikeletso tse re sholohelang di se kake tsa wela ha hatshe. Ka kanego ya mafoko a maemo a ntwa o diretse lehatshe ka boitsamape jwa kanego ya mafoko a ntwa.

## 1944

A ngwaga o, o tla bokhutlo jwa ntwa. Go na le batho bangwe ba kgopolo tsa bona di dumelwang, ba bolelang ha ntwa e le mo karolong ya yona ya bohelo, le go re ngwaga o o tla e khutlela. Konelelo tsa rona re di setlegile mo kgopolong tse, me re na le go baana le tshepo. Mephato ya Russia ka iketlo e kakapolola Jeremane mo masholeng le mo marumong. Mashetla a mephato ya Russia a bonywe a le thata go gaisa a mephato ya Jeremane.

Diphatsa tsa maruarua a Jeremane di fokoditswe me kepe tsa bathusanyi di fokoleditswe diphatsa. Mephato ya fofane tsa Bathusanyi e thubaka bosigo le motshegare me mahelo a madihelo, a Jeremane a sholoheditseng gore ga a ka a ngwa ke sepe a dubakilwe. Re na le setshwantsho sa Marshal Goering a leka go didimatsa batho ba Jeremane ka go re kwa bohelong dilo tsotlhe di tlaa siama. Herman Goering o leka go tshega me o ka bona ha e le setshego sa maitirelwa. Goering ke monna yo mahura me o ka bona ha a phophothega. Ke sekai se sentle sa ntwa ya Jeremane e simololang go bopana.

Mo magaring Amerika o ntse a romelela batho mo Europa go hetsa ntwa e me le dikepe tsa marumo di tla ka malatsi otlhe.

GENERAL EISENHOWER

General Eisenhower mosimega mephato ya Amerika mo Afrika Bokone ke yena mosimega mephato yotlhe ya Bathusanyi e tla tsenelelang Jeremane kafa Europa Bophirima.

General Eisenhower ga a ese a shupe maitsanape a dintwa a le mantsi. Mo tshimegong ya mephato, o logagantse mephato ya Britonia, Amerika, Canada, Fora ya dikepe tsa Britonia le Amerika me e dirilwe selo se le sengwe hela.

Ha lo leba sethwantsho lo tla bona ha General Eisenhower a le seledu se tsepaneng le tshobotsi e kayang ha a tse tswe e le seganka sa dintwa.

"Jaanong jaaka mashole a mmaba a setseng mo Afrika a le mo lebitleng kgotsa mo kgolegelong, a re gopoleng ka phenyo" go bua General Eisenhower.

Ke ona mafoko he. Re ka letlelelwa go tsenya kgopolo tsa rona fa gare. Mmele wa motho gammogo le moya wa gagwe di na le bokhutlo jwa go tshwarelela. Re gopola go re Jeremane o setse a tla wa a ese fitlhe mo bolehutlong jwa tshwarelelo ya tapisho ya ntwa. Bagoi ba gagwe ba leka go nonofisa batho ba gagwe ka dijo tsa ditoro ba leka go nyenyefatsa malotle a mephato ya rona motsing e tsenang ka gotlhe me batho ba Jeremane ga ba sa tlhole ba tsiediwa, jaanong baa ikgopolela ga ba sa tlhole ba robadiwa.

Ga go sa tlhole go le kutlwano e kgolo fa gare ga dikarolo tsa mephato ya Jeremane e bopang thata ya tsona. Batho ba setse ba bolela ha ba fentswe. Go na le polelo ya thukhutlho mo Jeremane. 1944 o tla re tlela ka tse kgolo.

## MAFOKO A ME A NTLHA A BOITSANAPE

### Mo dikgakologelong tsa moshwi Motlotlegi Charles Brownlee, C.M.G.

Ka 1838 ke le ko Zululand, go no go le ngongorego e kgolo fa gare ga makgowa ko ba ne ba sa dumelelwe go rekisa fa gare ga MaZulu jaaka ba ne ba dira pele, kgosi ya Zulu Dingaan a bo a ntopa gore ke tlhalosetse Makgowa mo Natal gore o ntse a le mo tsalanong nabo me hela ka tumalano ya gagwe le Captain Gardiner o eletsa Makgowa go rekisa mo Zululand go tsamaya Captain Gardiner a boa ko England me ha makgowa a le mo pitlaganong o ne a ka tswelela jaaka gale me makgowa a tlhomomise gore o ntse a ba lebile ka iflho ja botsala. Dingaan a ntsha letona le mashole a le 20 go mpata me Gambushe a newa taelo ya gore ba itse ha ba le kafa tlhase ga taelo ya me me ba nkutlwe. Mo tseleng ra kgatlhana le makgarebe a le mantsi ka dinkgo tsa majalwa le magobe di isetsa bagabone ba dirang kwa motsing mogolo. Makgarebe ao a ne a lapile ka ha ne ba tswa kgakala. Gambushe a ba laela gore ba role merwalo ya bona. Ba tlaela me a ba bolelela ha e le batho ba leng mo loetong wa kgosi me ba tshwarwe ke tlala. Makolwane a neng a ba patile a ba laela go utlwa tao e, me ba rola makolwane a mpatiléng a di amogela. Ha ke bona tse, ka botsa Gambushe gore ba dirang me a bolela ha a hepa banna ba mo tirong ya Kgosi me a na le tokelo ya go tsaya dijo gongwe le gongwe ra ba ka di bonang gona. Ka mafoko ao ka mo raya ka re "'Lebogologolo, ha o ka dira seo ke tla bolelela Kgosi." Lo itse ha lo le taelong ya me." Ka boingotlo basetsanyana ba tsaya morwalo ya bona me mo matlhong ka bona ba tletse boitumelo jo bo imelang mafoko.

Ka tswelela ka loeto lwa me ka boikgatlho jo bogolo. Ke ne ke le lemo di le 16. Re ne ra tswelapele go ya nokeng ya Tugela re hepiwa gongwe le gongwe fa re lalang gona. Ka tsatsi ja boraro ra tsena mo motsing wa Mambaembe me ra fitlha go lela sengetse. Ra sena mo tlolelong ya dijo. Ke ne ka romela banna go batla kwa tshimong me ba fitlhela diako di se kae tsa mabele. Di ne di lekane selalelo le sefitlholo. Nna ke ne ke le botoka ka ke ne ke na le mohago. Mo moshong ra phakela ra tsamaya go tsena motsing wa ga Tongat. Ra re tsena gona ke ne ke saletswe ke seako. Fa gare ga bosigo ra tshwarwa ke lonyora me ka laela Gambushe gore ba kgetle bojang jo botelele. Ngata euo ra e tsenya mo metsing kwa tlase me ka go e pitikolola ya tshegetsa metse go tsamaya ba fitlha kwa re letseng gona. Moshong o latelang ra bona phike me Gambushe a seke a rata mongwe a e tshwenye. Ha le nna ke mo kopa lerumo a gana. Kwa morago ha ke rata go itse gore ke ka ntlhang ha ba sa e bolae, ka tlhalosetswa gore e kane e le moya wa mongwe wa bona me ha e bolawa malotle mangwe a ka ba wela me Gambushe a ka di ema-ema kwa kgosing.

Kwa pejana ra tshoswa ke nonyane. E ne ya tsena mo tlhageng me Gambushe a laela makolwane go e bolaya. Erile fa re ikhutsang gona mongwe a laelwa gore a e bese a e nnee. Gambushe a re ke ya me yotlhe hela me go seke ga baya leha e le yena yo tsayang sengwe sa yona. Ke ne ke setse ke hokodiswa ke tlala me e ne ya nthusa. Kgantele ra gogwa ke nonyane ya dinotshe me ba le babedi ba e latela ba tla ba a tshotse.

Tsatsing jeo ra goroga kwa ga Umgeni me ra thuswa ka sengwe le sengwe ke ba reng Robert Bigger ke letona la bona. Mo malatsing a mabedi kgotsa mararo a latelang ra epa pitso le makgowa a Natal me ra tswelela sentle. Kwa bohelong ba romela Kgosi Dingaan mafoko a boitumelo.

Ha re boela gae ra heta kwa gae me moruti a re tlhabela kgomo la mohago. Kwa gae Gambushe a laelwa go tlhalosa tsa loeto. O ne a tswelela me a ikgakisa tsa Makgarebe. Mo tlhalosong ya kgomo ya mohago, Kgosi ya mmotsa ha e ne e le e golegwang, go re a e ne e na le merupa ya seme, a nna a re: "Ee Kgosi ee Kgosi me ka mafoko a kgosi ya bolelela Gambushe ha matona a Zulu a sa je kgomo e beditswe ka seme". Go tloga ka tsatsi jeo "Kgomo e merupa."

Kafa morago ga losho lwa Dingaan ha matona a Zulu a tla go bega Cetywayo ka utlwa mongwe e le kgomo e Merupa. Ke gona ke gakologelwa ha e le tsala ya me Gambushe. Pele ga thomo ya me kgosi Dingaan o ne a rata go itse maemo a rona me ka mmolelela ha rre e le moruti, a sena khumo epe. Kgosi e ne ya nkgakgamalela ya ba ya re sholohetsa lehatshe ha re ka tla go dula le bona.

Ha e sale motsing oo ga re ese re nke re kopane le Dingaan.

## KABELO TSA MADI A NTWA

£20.10.0. e tswa bantshung ba direlang Messrs Consolidated Rand Brick, Pottery, and Lime Co. Ltd., Olifantsfontein District, Pretoria. Madi a magolo a, a ntshitswe ke Bantsho ba ntshetsa dineo le dinametsi tsa mashole a Bantsho.

Rea leboga.

Ka Kommissinara, wa Witbank, go tla kabelo ya itherololo ya bantsho ba S.A. Oyanamid (Pty.) Ltd. Witbank, 13/5; ya itherololo ya thusho ya bana ba mashole, £8.15.6.

Ka Konstabole I. Thabane, Magistrata wa Dordrecht o amogetse £3 ya batho ba Flauwkraal. Thabane, Mmusho o wa go itumelela. African Ethopian Church e romela £2 ya 'neo tsa mashole. Madi a tla ka Mokwaledi Nathaniel Mpfumo 48—17th Street, Benoni Location.

Badiredi ba Glynn's Lydenburg Mine ba rometse £1.17.9. Boithobo jo tswang botengeng jwa pelo boa roriswa.

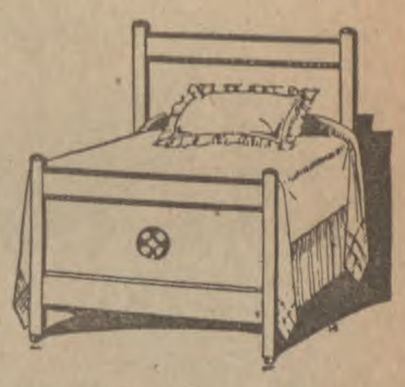
Kgosi Felix Elana o ntsha £1. Madi a tla ka Kommissinara, Pietersburg.

Hosea Ntuli o ntshitse 10/- madi a tlile ka Kommissinara, Dundee.

Letona Singata le bangwe ba ntshitse 5/- ka Magistrata wa Lusikisiki. Madi ao ga e tshwaelwa me a tla diriswa ka tsa ntwa.

AMBITIONS

Can be realized. Acquire the art of Public Speaking and a great future lies before you. Write to "Lessons in Letters," Box 4326, Johannesburg.



This beautiful Bed including a Mattress can be obtained in any size on terms of

15/- PER MONTH

YOU can also obtain from us any article of Furniture for a Bedroom or a Dining Room on easy terms.

WRITE to us now and ask for a Furniture Price List and particulars.

DEACON & CO.,

P.O. BOX 2934, CAPE TOWN.

## Who's Who In The News This Week

**The death occurred on Tuesday of Rev. J. B. Mahona, at his residence in Sophiatown. Deceased was on recuperative leave, and died suddenly at midday on Tuesday. Deep Sympathy is extended to his bereaved family.**

Miss M. Soga, President of the National Council of African Women, visited Pimville, Johannesburg, early this month on a revival campaign on behalf of her organisation. It proved a success, and many local officials are indebted to her for the fillip she has given them.

Mrs. S. Ram Dibetso, of Pretoria, has been admitted as a student at Grote Dien, Pietersburg. Her husband, Mr. H. Ram Dibetso, has returned from a visit home at Rustenburg.

Dance fans will undoubtedly rejoice over the new year's first non-stop dance to be held at the Bantu Men's Social Centre on Friday, February 11. Special features of the show will be found in the catering arrangements, and a refreshments counter—the first arrangement of its kind—will be set up. There, dancers will pay regular calls at intervals for a cup of tea or cold drink. Music will be supplied by the Merry Black Birds.

Mr. G. B. Mtoone, of Roodepoort, has left for the Cape on a brief visit. He hopes, during his visit, to touch at Port Elizabeth, East London, Peddie, Kingwilliamstown and Alice.

Messrs J. B. Matsoga and J. Bodibe, have taken up posts as teachers at S. Matthew's School, Mathopestad, Western Transvaal.

His many friends will be grieved to learn of the death of Ozley Oxland Malinga, who died as a result of being stabbed, without provocation, early this month when he attended a concert in the Ladysmith Government Native School Hall. Revs. Geils and P. Africa, of Dundee, officiated at the funeral ceremony, some three hundred people—Africans and Coloureds—attending the funeral.

The Rev. Canon A. Rakale, who for the past 30 years has been priest in charge of the Springs Anglican Mission District, is retiring on pension this week.

A farewell function in his honour was held in the Springs Municipal Recreation Hall, Paynsville, on Friday night.

The Bishop of Johannesburg, the Right Rev. G. H. Clayton, in a tribute to Canon Rakale, said he was the Church's senior African priest, and had done great work.

Mr. Robson Hlatshwayo, of Mahamba Secondary School, Piet Retief, spent the school vacation at Sophiatown with his sister, Mrs. V. S. Gumede.

Mr. and Mrs. N. Banda are back in the city from a prolonged visit to Nyasaland. Mr. Band has resumed duty at Rosherville.

The following are the office bearers of the East Rand Branch of the Transvaal African Students' Association: Chairman, E. Mbalo; vice-Chairman, T. Dladla; Gen. Secretary, R. Mabindisa; Assistant Secretary, J. Motlhabi; Treasurer, S. Kunene; Auditors, D. Mankazana and S. Thipe. Provincial representatives: A. Sekati, Transvaal; Miss M. Clmena, Cape; Miss P. Ngubo, Natal; A. Mbalo, O.F.S.

Among those present at the welcome reception to Pastor Green, the newly arrived clerk of the United Faith Mission, were: Pastors L. R. Brooke, J. A. Ankhoma, and Mrs. L. Shumang, wife of Pastor Shumang of Heidelberg.

On his way to Lemana Training College, Louis Trichardt, Mr. W. Maimang, who spent the school vacation at Mafeking, called on his friends in the city. He also undertook a sight-seeing tour to the "Bantu World" offices and resumed his journey last Thursday.

After spending an enjoyable holiday in Johannesburg, the following returned last Thursday to the Cape: Miss M. T. Mgole, (Queenstown); Miss E. K. Sithela, (Queenstown) and Miss H. Mgqwetu (P. E.). Many of their friends went to see them off at Park Station.

The Church of Christ the King, Sophiatown, will be the scene of an outstanding wedding to-day (Saturday Jan. 29.), when Sinnah Mokoalane, eldest daughter of Mr. and Mrs. R. M. Tsoke, of Johannesburg, and Mr. Godfrey Mlutana Chodo, of Western Native Township will cement their interests in a matrimonial alliance. At church, the service starts at 11 a.m., receptions being later held at Sophiatown and at the B.M.S.C.

## NON-EUROPEAN ARMY SERVICES SPORTS

### Wanderers Ground On March Fourth

The **Fourth of March** will be an outstanding day in Johannesburg for lovers of sport and the public generally. In addition to a most comprehensive sports programme there will also be provided entertainment by the fine bands of the Native Military Corps and the Cape Corps.

It is the second time in history that the Wanderers Club, Johannesburg, has agreed to allow N.E. the use of their Main Ground, and on both occasions the privilege has been accorded to the Non-European Army Services. The great sporting event of **March, Fourth,** will be mainly a Non-European Military affair, organised by the Directorate of Non-European Services, but there will be events in which civilian members of the Non-European public will participate.

Throughout the Union training is being enthusiastically undertaken in the different Non-European Military Camps and perspiring, panting individuals clad in vests and white shorts can be seen running along the roads and lanes in the vicinity of military camps, preparing themselves for the coming great event. "P.T." (Physical Training) has taken on a new meaning and there is now a real zest, on the part of many participants, in making their muscles and joints groan and creak on P.T. parades!

Well known sportsmen are assisting in training the participants, and altogether it is hoped that all the patrons of sport who witnessed and enjoyed the last N.E. tournament in Johannesburg will again support the function.

A magnificent cup will be presented by Sir George Albu for competition among teams representing the C.C. and N.M.C. and there will be championship events for the Sir George Albu Cup and open events for individual members of the C.C. and N.M.C. and civilians. The championship events will consist of the following:—

(a) 100 yds. flat; 200 yds. flat; 440 yds. flat; 880 yds. flat; one mile and three mile race. (b) Tug-o-war (c) Long Jump; (d) Hurdles—high and low (e) Relay Race (f) Putting the Shot.

The open events will consist of:—

(a) Pole Vaulting (b) Hurdles—high and low (c) Obstacle Race (d) Sack Race (e) Bolster Bar (f) Grease Pole.

There may be other events which the Committee may decide to declare open.

Every effort is being made by the organisers to make the tournament the most outstanding event of the year.

## Swallows vs. Fighters

(By Arthur J. Lelwane)

On Sunday, January 16, the Swallows F. C. of Rabrosra Mines played against the Fighters F.C. of Afrikander mine. The matches were played at Rabrosra ground.

The second teams started to play at 2.30 p.m. A keen match ended with score 1 nil in favour of Afrikanders.

At 5 o'clock the first team started a very fast and keen match. The referee was Mr. E. M. Qobose.

After half an hour our centre back, T. Letharie scored a goal from the corner kick. Before half time Swallows had scored 3 goals to nil. After half time the Fighters tried their best to equalise, but all in vain. The match ended with score 5—2 in favour of Swallows.

## J.B.F.A Affairs

(By Walter M. B. Nhlapo)

J.B.F.A. is in a chaotic state. A heat wave is suffocating it. Soccer was played but up-to-date the players do not have the log nor have trophies and prizes been presented. The whys and wherefores of this state of affairs have not been made public. The constitution, so far, has been infringed. This instance has come as a great shock and caused the public and soccerites to lose confidence in the ruling house.

It will be generally agreed that there could have been no more inopportune moment than the present for such a failure. Players and fans are gravely perturbed, and the pity of it all is that the officials lacked courage and frankness to make known the reasons for not presenting trophies to the respective winners.

It is my belief that it is not so much a question of principle as one of approach and method. One should not underestimate the situation by arguing that method and approach or differences of concept can be less weighty than the question of principle. The very essence of the achievement of an aim may be seriously affected by a difference of approach and of method. Though soccer is a recreation, nevertheless its annual reward to winners is a floating trophy. And to players it is the trophy that is greater than the game. Why then, did the officials not present the trophies?

Nevertheless, though the officials took over the reins late in the season, there are certain features in this matter which encourage the belief in responsible and right thinking men that this incident (if an incident) could have been averted.

**TWO CAMPS**

It is to be hoped that the officials will clear their coast and tell the public why all this new heat wave, widening of the present gap; which proves to the man in the street that J.B.F.A. stands around no concerted plan. But how can they if within the same association there are two antagonistic camps which are far from willing to meet and resolve their differences and close the ranks of all parties and unite all shades of opinion? Each party seems determined to rake up old scores whenever the two meet.

Officials of both camps must reach one conclusion from this, namely, that they should unite and must achieve maximum cohesion without sacrificing a single outstanding force in their midst, thus assuring the greatest internal support for the J.B.F.A. They must preserve the purity of the atmosphere thus enabling them to strengthen, grow and develop. But before this can come to pass the players and public are disgusted and ask: "Why no trophies last year?"


BE FIT AND STRONG
like your Warrior Forefathers

Warriors of the past lived free lives in the open country. They were strong, healthy men. To-day, even if you live in a big city, you can be just as strong and healthy if you know the right way.

Health and strength depends on rich blood. Dr. Williams' Pink Pills are a tonic to help your body build new, good blood. When you take them they increase your energy and build up your body. Give them a trial and watch the improvement.

*Ask at any store or chemist for Dr. Williams' Pink Pills*

DR. WILLIAMS' PINK PILLS

*Build up Health and Strength*

IMINWE
YAKO AYI
KUBA
MPOFU
KUYAPI

WILSON'S

*Inxube ka Sikiliti*

*Usikiliti omkulu wase Transvaal osebokisaneni elimhlope 50 ngė 2/-*



IF YOU LIKE . . .
GINGER BEER

MAKE IT YOURSELF AT HOME

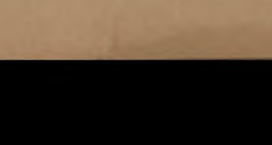
THIS WAY IT . . COSTS LESS THAN 1 PENNY A GLASS

ASK FOR

FOX BRAND GINGER BEER POWDER

SEE THIS LABEL

Here's a way to make refreshing ginger beer in your own home—whenever you want it. Get a packet of "FOX" Ginger Beer Powder from your store and follow the directions on the packet. It's easy, quick and the contents make 40 glasses of this good drink for less than 1/-!




ON EVERY PACKET



## The Bantu World

SATURDAY, JANUARY 29, 1944

Printed and published by the Bantu World at their works, 14 Perth Road Westdene, Johannesburg.



The Management of the "Bantu World" cannot accept any responsibility for business arrangements entered into, as a result of advertisers offering money-making opportunities. In their own interests, readers are advised to make sure that when they enter into dealings to make money in their spare time, that they are satisfied with the genuineness of the people with whom they have dealings.



**STAND FOR SALE**

Portion B of Lot 121 Achilles Street, Lady Selborne, Pretoria, measuring 5613 sq. ft. with one brick room thereon—£230. Apply: H. A. Jensen, Box 1148, Pretoria. 8671—29

**MODDERPOORT PRACTISING SCHOOL**

Wanted for second quarter 1944: Two fully qualified teachers: members of the Anglican Church: Sotho speaking and competent to teach in both official languages. Salary according to Govt. scale plus, £18 per annum extra grant in case of men and £12 p.a. in case of women. Write to:— The Manager, Modderpoort Practising School, Modderpoort, O.F.S. X29

**WANTED**

Graduate or Matriculated Teacher required for Stds. 7 and 8 to take up work immediately. Salary in accordance with Government Scale. Apply stating Qualifications to: Superintendent, Bafokeng Secondary School, P.O. Box 138, Rustenburg. X29

**WANTED**

A qualified shorthand typiste to commence duties immediately. Top wages paid and only persons who know their job need apply to Box 6787 Johannesburg. 8681—5

**TEACHERS WANTED IMMEDIATELY**

(a) 3 Graduates for Secondary School, Western Native Township. Subjects up to Matric. Must assume duty as soon as possible. Commercial subjects to Matric a recommendation.

(b) Teacher for carpentry classes. Preference to tenant of Matric. Apply: Secretary, School Committee, Secondary School, Western Native Township, Jhb. 8693—29.

**MALE TEACHER WANTED**

Applications are invited from young and energetic Transvaal Trained male teachers to take up duties immediately at the Brick and Tile State-aided Native School, Vereeniging.

Apply in person or by letter stating: Knowledge of Sesotho and Afrikaans, qualifications and where primary education obtained; experience, age.

Men of sober habits preferable. x29.

**2 SCHOLARSHIPS OFFERED**

To young African women holding the Matric or J.C. Certificate, with Domestic Science as a subject. The scholarships are offered for the Post-Matric Domestic Science Course conducted at Healdtown Institution, and will be tenable for at least two years. Conditions regarding the award of these scholarships may be had from: The Principal, Wilberforce Institute, Evaton 8701—5

**BRIDGMAN MEMORIAL HOSPITAL, JOHANNESBURG NATIVE MATERNITY HOSPITAL**

Bantu Staff Nurse—Registered Midwife needed. Salary £6.0.0 plus cost of living allowance, plus uniform,—living in.

Apply to Matron. 8702-29.

**PEHI**

MOABELO.—Samuel, morena oa sechaba saga Moabelo, Madietane, Potgietersrust, o timetse ka la 3—12—43, ka morago ga lemo tse 41 a busa sechaba sena. Ba bileng pobokong ea gagoe e ne e le 800.—D. S. Mohlake. 8709—29


## War Fund Soccer

NETHERLANDS GOVERMENT WAR FUND CUP, presented by H. Van Trotsenburg is on display at the window of LINCOLN BROS., Bree Street and Eloff for competition as from February 12, 1944. Entries are invited for first division teams from all Transvaal Association districts—Bantu or African. No entry fees. Knock-out system, and teams will play on Saturdays and Sundays. All proceeds to the NETHERLANDS GOVERNMENT WAR FUND.

THE BANTU WORLD

SATURDAY, JANUARY 29, 1944

## Bitsanang Ka Melodi

Sechaba se tsamaeang lepelleng la kgatello le hloriso se tshuanetse go bitsana ka melodi jualeka bana ba kgoale. Rona Ba-Afrika, ga ekaba re batla tokologo le phagamo, re tla etsa seo se entsoeng ke chaba tse ding—go kopana le go tshuaragana jualeka letsopa la samente. Ga ekaba rona Ba-Afrika re batla tsuelopele bophelong ba chaba sa rona, re tla etsa se etsoang ke Makgooa, ke Ma-India, Machaena le Majapane—go ikaga ngata ea dikgong. Ga ekaba re batla katlego mesebetsing eohle ea rona, re tla tlogela dikarogano le mahufa gomme ra ba jualeka bana ba monna, ra "nguathelana hlogo ea tsie."

Ga re bala pale (history) ea dichaba tseo kajeno di re phagametseng re fihlela le tsona di tsamaile tsela ena ea kgatello le hloriso le gore di tsuele go eona ka go ikaga ngata ea dikgong. Ga go sechaba seo pale ea sona e tletseng hloriso le kgatello jualeka sechaba sa Majuda. Sechaba sena sa Abrahama, Isaka le Jakobo, se ile sa phela bokgobeng nageng ea Egepeta, go tloga moo se ile kgolegong Babylon, sa tsua moo se boela bokgobeng ka tlase ga puso ea Ba-Roma. Ga se tsoa bokgobeng se ile sa lahleglоa ke naga ea sona, gomme metse ea sona e metle e jualeka bo Jerusalema ea uela diatleng tsa badichaba. Majuda a fetoga baeneri lefatsheng le hlodiloeng ke Jehova, Modimo oa Abrahama, Isaka le Jakobo. Empa lega gole jualo ga se aka sa felloa ke tshepo le tumelo, se ile sa bitsana ka melodi jualeka bana ba kgoale, sa tshuaragana jualeka letsopa la samente, sa nguathelana hlogo ea tsie jualeka bana ba monna. Kabaka la kutluano le kopano ea sona, se ile sa atlega mesebetsing ea kgoebo gomme kajeno se laola sediba sa chelete.

Se seng sechaba seo re ka ithutang ka pale ea sona, ke sechaba sa Majapane. Sechaba sena, menguageng e masome a supileng e fetileng, se ne se nyatsega; se fokola nthong tsohle. Erile ga baetapele ba sona ba lemoga gore kopano ke matla, gomme ba se rerela moea oa bochaba, eaba se tshuaragana ka diatla sa itlama gore se tshuanetse go romela bahlankana le baroetsana dichabeng tsa Europe go ea batla bohlale le matla teng. Se rometse bahlankana ka makgolo le baroetsana ka makgolo. Ba bang ba ile England, ba bang Germany, ba bang France, le America go ithuta bohlale ba Makgooa. Erile goba bahlakana le baroetsana bana ba fetse thuto tsa bona, ba kgutlela gae go ea ruta sechaba sa gabo bona. Kajeno, kabaka la kutluano le kopano, Majapane ke sechaba se phagameng, se matla.

Go teng tse ding dichaba tseo pale ea tsona e ka re rutang gore kopano ke matla. Sechaba sa Turkey eitse ga se bona gore sea nyatsega, sa etsa seo se entsoeng ke Japan—sa ithuta bohlale ba Europe sa bitsana ka melodi jualeka bana ba kgoale.

Ba-Afrika le rona go fadimegela kopano gobane ke eona e tla re lokolla kgatellong gomme ea re phagamisa. Ga go tsela e ngue eo re ka kopanang ka eona ga e se ea lekgotla la African National Congress.

## Tsa Zwartkop (Ga Mogopa)

(Ke N. T. More)

Mmusi wa Motse wa Bakwena teng o beile le boitumelo jo bogolo thata go bona bana ba gagoe le bana ba bona ba tlile gommona ka Kresmese. Mo go bona go no go le teng mora wa gagoe eo mogolo. Gape go le teng ba tichere eo rutang kwa Pretoria le bana ba gagoe le eo eang go ruta kwa Lichtenburg.

Kgosi More go supa boitumelo joa gagoe a ba a ba tlhabela Kgomo le nku. A re go bona kgotso e nne le lona bana ba ka le tshwaragane le be selo se le seng. Ga le arogane le tla fokola empa ga le kopane le dirisana go tsotlhe le tla ba le maatla.

## England Le Spain

Magareng a Mmuso oa England le oa Spain go teng go se utluane. Mangesemane a betaela gore maSpain, lega a sa tsena ntoeng, a leka ka matla go thusa Majeremane sephiring.

Kgansuinyana mona, go fumanoe dibomb ka dikepeng tse neng di ea England di tsoa Spain. Ntho ena e galefisitse sechaba sa Mangesemane.

Gape ntho e ngue, eo Mangesemane a sa e rateng, ke thuso eo Mmuso oa Spain o neang Hitler ka go romela masole a Spain Russia go thusa Majeremane. Dikranta tsa Mangesemane di eletsa Mmuso gore o nke legato.

## Ntho Eo Ke Phoso

(J. Kofi Mohlamme)

Ho Mohatisi oa "Bantu World," Sechaba ke sa Ma-Afrika fats'eng lena, esita le diketso ke tsa sona. Hoteng ketso tsa tsoelopele ea sechaba, ebile hoteng tsa pusetso-morao. Hoteng makhotla a loanelang tsoelopele ea sechaba sena, ebile hoteng makhotla a sollang sebakeng pakeng tsa lehodimo le lefats'e ao ka ketso tsa ona ho bonahalang hore tsoelopele ea sechaba ke toro feela e sa tadingoang hakalo.

Re ts'oanetse ho opa diatla ka moo lekhotla la African Congress le saleng le ipeile pepeneneng ho loanela tsoelopele ea sechaba. Empa ruri re ts'oanetse ho koba dihloho ka mazoabi ho bona makhotlanyana a macha a ikemiseditseng moferefere oo qetello ea ona eleng ho qhala African Congress ha ba ka khona. Banna ba makhotlanyana ao ba joalo ka dithoto tse ratang ho haha ntlo empa di sa batle ho betla matlapa a ho haha ntlo eo; ba emetse ho thuba ntlo e hahiloeng ke banna ba bang ho nka matlapa a eonaa seng a betliloe ebe bare ba ka haha ntlo e ts'oanelehang. Ke phoso, ntho eo.

Ke ka masoabi a maholo ho utloa ka nako le nako banna ba makhotlanyana ao a ho alosa dikhoho ka hokong ba ipolela ka moo bona ba ikemiseditseng tsoelopele, empa ba lakatsa ho pshatla ka puo tse mpe boikemisetso joa African Congress. Monna ea ratang ho lokisa fatse lena a seke a tsosa moferefere ka ho dubakanya sechaba, a joine Congress, 'me moo a lokise phoso tseo a reng diteng, haeba diteng; sechaba se tla thaba haholo ha a di lokisitse. Monna ea qhalang matsoho empa a rata ho lokisa le eena o tla qhailoa matsoho ka moso. Monna ea joinang Congress ka boikemisetso joa ho tla lokisa le eena o tla hlomphuoa ka ona moea hore a thusoe mosebetsing oa ho lokisa phoso e kabang teng.

'Na ha ke utloisise hore Ma-Afrika a ka etsa makhotla-khotla a mangata a di-"politics", empa bodulo joa chaba sa Ma-Afrika bo santse bole maharasoa fats'eng la bo-"politics." Ke bona e ka makhotla-khotlanyana a makanakana a re bakela modubedube; kutloano ea sechaba e busetsoa morao ha makhotlanyana a tsekisana le makhotla a mang a di-"politics." Makhotla a di Trade Union ke ona ka ts'oanelo a ka bang mangata, hobane lekala le leng le le leng la Trade le ts'oanetse ho emeloa ke Union ea basebetsi. Hoo ke ts'oanelo.

Empa lekhotla le akaredtseng bophelo joa sechaba lefats'eng la South Africa, bodulo ka di-"politics", ke khotla la African Congress; le ka etsa mehlolo e batlehang hang ha banna ba tsoeletseng pele thutong ba ikemiseditse ho sebeletsa tsoelopele ea sechaba ka African Congress. Ba senang matla ba thole bafe ba nang le matla sebaka. Makhotlanyana ao a bitsoang bo "Democratic Party" le a jealo a fedisoe. Banna le balatedi ba makhotlanyana a mofuta oo ba ts'oanetse ho tseba hore African C. ke eona Democratic Party.

## Re Batliseng

Ngoana oa moshimane, oa mo-Afrika o timetse gare ga motse oa Sophiatown. O tlogile gae ka Labobedi ka di 18 tsa kguedi ena. Ga go motho ea tsebang gore o tlogile juang gae, a ena le mang.

Ka tsatsi leo o ne a apere gempe e tshuen le boroko bo botso, a se na dieta. Ke moshimane oa lemo tse tharo. Lebitso leo a tsejoang ka lona ke la "Aupa Tabane." Ea ka mmonang a begele, Morena Dixie Tabane, 52 Tucker Street, Sophiatown.

## Pitso Ea Congress

Pitso e kgolo ea Congress e ne e tshuaroe mona Johannesburg ka Sondaga se fetileng. Pitso e begetsoe ditlamo le diphetho tse entsoeng Mangaung, ke Mr. C. S. Ramohanoe le Dr. A. B. Xuma. Setulong e ne ele Morena R. V. Selope Thema M.R.C. Baetapele ba neng ba le teng ke Messrs R. G. Baloyi (Ramatlotlo), S. S. Maloka, L. T. Mvabaza, D. Mweli-Skota, E. P. Moretsele, Rev. S. S. Tema le Dr. S. S. Molema.

Erile gobane pitso e utlue pego ea Mangaung, e tlama gore sechaba se tshuanetse go itokisetsa go loantsha melao ea dipaga le e meng ea kgatello. Gape ea tsuelapele ea re monna e mong le e mong, le mosadi e mong le e mong, oa Mo-Afrika o tshuanetse go ba lesole la Congress. Lekgotla la sechaba le re selemong sena melao ea kgatello e tla fela. Ragogang, masole, ntoa e ea loana.

## Tladi E Tla Ratha Turkey Le Spain

Eka mollo oa ntoa o tla aparela naga ea Turkey le ea Spain. Hitler o rometse masole meeding ea France le Spain. Boreatseba ba re go bonagala eka Hitler o tla futugela Turkey le Spain, gobane o gopola gore Bathusani ba tla futugela Europe ka tsela ea Turkey le Spain.

## Lehu La Ndimande

Mor. W. S. Ndimande, Ratsoale oa Mr. Pashe oa Sophiatown, o hlokagetse pele ga Keresemese, ale koa Alcock's Spruit, Natal. Mr. Pashe o ile a phalla mokgosi ona oa lehu, gomme a fihla ra tsoalage ka bothakga go bogolo. Morena Pashe o tsebisa metsoalle kamoka ka ga lehu lena.

**BECHUANALAND PROTECTORATE GOVERNMENT**

**MEDICAL DEPARTMENT**

**Vacancies for two African Staff Nurses**

Applications are invited from registered African Nurses for the above posts.

Salary according to qualifications, as follows:—

If holding both General and Midwifery certificates £96 x 6—114 a year; if holding General Certificate only £72 x 6—90 a year, with £48 ration allowance and £8 uniform allowance a year and with free furnished quarters, laundry and attendance in each case.

Fourteen days' occasional leave on full pay may be granted each year and one month's vacation leave on full pay may be granted on completion of one year's service. The latter may be accumulated to three months and granted at the end of three years' continuous service.

Apply in writing with testimonials and a medical certificate of good health to the undersigned:

D. J. M. MACKENZIE,
Ag. Deputy Director of Medical Services, Bechuanaland Protectorate.

P.O. Box 106,
Mafeking.

**SAVE FOOTWEAR**

To conserve rubber, only limited supplies are now available. If at times you have difficulty in obtaining Dri-Foot, do not blame your supplier as the trade is strictly rationed.

**DriFoot SOLES AND HEELS**

Like many good things in short supply to-day, DRI-FOOT soles and heels are well worth waiting for.

J.W.T. 7

SHIMWELLS *For* BICYCLES

Only best British Makes Forward, Aston, Royal S.B. Triumph, Royal Enfield, Hercules and Philips

SHIMWELL Bros.
(PTY.) LIMITED
108, President Street, (Cor. Von Weilligh Street), Johannesburg.
Branches all Reef Towns and Pretoria. . . . . Also at Durban

PLEASE RETURN YOUR EMPTY TINS when you buy

Buy YOUR OWN HOME

LOANS AT 5%
on the monthly reducible balance
IN

LADY SELBORNE *or* CLAREMONT
You are invited to call and discuss a Loan with the Society's local manager at the nearest office:
RUSTENBURG ROAD, HERCULES.

MARTINDALE, NEWCLARE *or* SOPHIATOWN
You will find it is easy to buy your own home in any of these townships. Full information from the local agent:
G. E. SYMONS & CO. (Pty.) LTD., 199 Main Road, Martindale. P.O. Box 6, Newville. Phone: 35-9101

United BUILDING SOCIETY
Pretoria Branch: United Buildings, Pretorius Street.
Head Office: Johannesburg.

AFRICANS ! ! DON'T PAY RIDICULOUS HIGH PRICES FOR FURNITURE.

We can supply you at wholesale prices which are the same as the shopkeepers pay. Pay off on terms before you take delivery or pay cash and get a bigger discount. Look. Brass beds complete with best quality coir mattresses £8. 10. brand new. Teak beds £7. 10. Iron Divans £5. Wardrobes £7. 10. Mattresses 32/6 Pillows 5/6 Inner spring mattresses £7. 10. We pay for packing and railage to anywhere in the country. Sideboards £12. 10. Tables £5. 10. chairs 27/6. New and secondhand chesterfield suites from £10. 10. also bedroom suites, washstands, cots, Kitchen dressers, tables, chairs, Stoves, odd furniture, books, pictures, rugs, mirrors, desks at wholesale prices. When you call ask for JAMES he understands what you want and he will help you to pick.

MANHATTAN FURNITURE BASEMENT,
Near Savoy Theatre. Entrance through Manhattan Court, 43 Plein Street, (Between Wanderers and King George Streets,) JOHANNESBURG.

SEBELISA . . .

MORIANA OA ASPIRIN
Ho Phekola . .
Hloho
Serame
Hlohoana
Malhaba

CRYSCO ke molopolli ea phakisang mahlabeng ohle. Talima le nena ho tlangoa ha eona. Pilisi engoe le engoe e ka thoko ehile ho bobebe ho ka tsamaea ka eona. CRYSCO e bile e molemo mabapi le Ramathisimi e ke ke ea u etsetsa kotsi. Ka mehla kopa CRYSCO ka sephethelong sa pampiri—e chipo ho feta Meriana eohle ea Ipilisi.

PRICES 10 FOR 6d 25 FOR 1/- 60 FOR 2/-

# LITABA TSA NTOA

**HLALOSO E HLAHISOANG KE LEKHOTLA LA MERERO EA BABATSO ELEBISOANG HO MA-AFRIKA A 'MUSO OA KOPANO EA SOUTH AFRICA**

**HLALOSO No. 203 (EA VEKE E FELANG KA LA 22 Pherekhong, 1944)**

(Bona sets'oants'o qepheng la 9)

## HO INEELA HO SA BEELOANG MABAKA

Ke sena sets'oants'o sa batho ba tla hlola ntoa. Ea lutseng ke President Roosevelt, ea apereng liaparo tse ts'oeu; pel'a hae ke Mohl. Winston Curchill. Kamor'a bona ke bahale ba tla loana hoatlleng, le moeng kapa fats'e.

Ha le talima lifahleho tsa banna ba na le tla lemoha hore li paka tiisetso le boikemisetso. Ha bang ba ho moela ka moea oa ts'epo.

Ba teng ho bona mahlomong ba ke keng ba hlola ba khutla moesebetsing oo ba rongoang hore ba ee ho o phethi.

## NTOA EA RUSSIA

Ma-Russia a ntse a pheleletse ho leleka Majeremane 'me ba a a afa sebaka. E mong oa Majeremane ea behelang sechaba litaba o bolile ka mohala oa moea a hlalosa seemo sa ntoa Russia, a re:

"Ha re sa loana hore re hanelle mobung oa Russia; re se re loana feela hore re pholohe meroallong o soketseng ho re epela.

"Batho ba leng koana hae ba ba na tsebo ea boima boo masole a Majeremane a leng ho bona ntoeng ea bochabela. U ts'oanetse ho ba teng hore u bonts'ise mathata a etsang bophelo hore e be lihele lefats'eng. Ho loana mariha ho bolela ho talimana le serame se ts'abehang le liphutuhelo tsa Ma-Russia.

"Masole a rona ha a sa na litulo tsa ho lula. A tlamehile ho lula kantle joalo ka batho ba tsoileng metseng ba qhaliloe ke libomo. Ntoa joale ke e sehloho ka ho fetisisa thekong ea bochabela. Re ts'oanetse ho nts'a matla a rona ohle hore re tsoele pele ho loana."

E mong o behile litaba a le Crimea ka mohala: "Kamor'a matsatsi a mararo a ntoa e boima masole a Russia a ile a thua a kena meleng ea Majeremane. Lithabana tse ngata li oetse matsohong a Ma-Russia.

"Phutuhelo ea Ma-Russia ea Crimea (South Russia) hona joale ke e matla ka mokhoa o makatsang. Re loana le sera seo re sa lekaneng le sona ka matla."

Litaba tsena li tsoa ho Majeremane a lumeletsoeng hore a li hlalose. Li bonts'a hore Majeremane a lumela hore a hlotsoe. 'Re loana le sera se sa lekaneng le rona ka matla' mantsoe ana ke a maholo ruri. Ho lumela 'nete ho Majeremane ke ntho e boima haholo.

Seemo ka bophara ntoeng ea bochabela ha re bolela 'nete re ke re Majeremane a se a batlile ho lahlleoa kantle ho bang nahong ea Russia. Libakana tseo a sa li ts'oereng a kotsing e kholo ho tsona. E ke ke ea e-ba ketselletso ho bolela hore ntoa ea Russia e atamela hofeleng. Se tla etsoa ke Ma-Russia qetellong ha a se a nts'elitse Majeremane kantle ho naha ea oona ha se tsejoe. Se tsejoang feela ke hore lerumo la phetetso joale le matsohong a Ma-Russia 'me le ngata tse phoso tse a ts'oanetseng ho li lokisa.

Litabeng tse hlahileng morao ho utloahala hore seemo sa makhotla Majeremane se sebe haholo.

Ba 'muso ba re tsebisa hore ho bolailoe Majeremane a 100,000 mahareng a la 24 Ts'itoe le la 13 Pherekhong 'me Ma-Russia a a leleka ho a ts'ebisa e bitsoang mohlakala oa Pripet.

## KOTLO E HOLOFATSANG MATLA A MAJEREMANE A LIFOFANE

E 'ngoe ea likotlo tse holofatsang matla a Majeremane a lifofane e bile e tsoang ho lekhotla la United States la lifofane phutuhelong ea lona e boima ka nqa leboea la bophirimela ho Jeremane ka la 11 Pherekhong. Lifofane tse kholo tse fetang makholo a supileng ka palo li ile tsa futubela litulo tse kholo tsa Jeremane moo ho etsoang lifofane teng.

Lintoeng tsa moeng, tse neng li ts'abeha ho feta tsohle tse kileng tsa e-ba teng ntoeng ena Majeremane a lahlehetsoe ke lifofane tse 152 'me Ma-Amerika a lahlehelo ke tse 64.

Ho ripitliloe meaho e meraro e meholo eo Majeremane a teang lifofane ho eona. Ho ke-ke ha hlola ho teoa lifofane teng hape. Ho tla feta likhoeli tse ngata pele ho lokisoa ts'enyo e entsoeng ho teoa lifofane hape.

Berlin ha ho seterata se tlobetsoeng se sa fatakoang ka libomo. Motse o nkha mapolanka a cheleng le mosi. Makholo-kholo a meaho a thibelelitsoe ka mehala ho thibela ho oela kotsing ha mabota a heleha. Likete-kete lia tsoa motseng oa Berlin. Lijo le tsa ho besa lia hlokahala, batho ba li amohiloe ke batsamaisi ba ntoa. Moo lijo li ka fumanehang teng batho ba etsa mela e melelele ba ts'epile ho fumana seo ba ka se jang. Ba tsamaea ba roetse lipitsa le lipane ba ts'epile ho fumana metsi-lipompo tse tsamaisang metsi li tlosakiloe. Inahaneleng feela hore na ho joang motseng o moholo ha ho hlokaha metsi le tsa ho besa le lijo.

Tsena ke lintho tseo Majeremane a lekileng ho li etsa metseng ea Britain a ts'epile ho hlola Mangesemane ka mokhoa oo.

Majeremane a ile a re Mangesemane ha a ke be a tsebe ha a hlotsoe le hore a hlotsoe neng. 'Nete ke hore leha a ka ba makhatheng afe le afe kapa mahlomoleng afe le afe, Mangesemane a ea **hana** kapa ha se mokhoa oa oona ho lumela hore a hlotsoe.

## TSAMAISO EA MAJEREMANE EA NTOA RUSSIA

Ke mang ea jereng boikarabelo ba tsamaiso e kotsi ea ntoa ea Majeremane naheng ea Russia?

Hitler ka khopolo ea hae, ke eena molaoli ea phahameng Jeremane. Merero kaofela e meholo e phethoa ke eena 'me ke eena ea ts'oanetseng ho jara boikarabelo bakeng sa litsieleho.

Ho batla ho sa kholehe hore monna a le mong a lumelloe ho etsa liphoso tse ngata hakana.

Ntoeng ea Russia o hlotsoe. O hlotsoe ke ho sireletsa Jeremane lifofaneng tsa Mangesemane le tsa Ma-Amerika tse e thuakang ka libomo. Phutuhelo ea hae ka lithala-maliba e tsielehile 'me o hlotsoe le ke ho sireletsa marako a "Qhobosheane ea hae ea Europa" ka nqa boroa.

Joale litaba li eme moseneneng. Makhotla a Jeremane a tsietsing e mpe Russia, 'me Jeremane e bona makhotla a Britain le Amerika a phatheha ka nqa bophirimela.

## MONNA OA TSEBO

Kamohelo e kholo ea thabo eo General Smuts, Tona e Kholo ea rona a amohetsoeng ka eona London, ha a ne a etetse teng, ke bopaki ba hlonepho eo ba mo nkang ka eona. O ile a hlalosa seemo sa ntoa ka kakaretso le lipheteho tse bileng teng likhoeling tse leshome le metso e mebeli tse fetileng, a lekanya tsa mehla e tlang eo ka eona molumo oa likanono o tla be o se o sa utloahale. A supa ntoa e loannoeng ke 'muso oa Mangesemane a inota'i ha Ma-Nazi a ne a rata ho busa lefats'e lohle; a bua haholo ka kabelo ea United States e sa ntsaneng e tla iponahatsa qetellong ea ntoa ena, a roriea Russia ka mokhoa oo e lelekang Majeremane le ho a khutlisetsa morao.

Tona e kholo ea South Africa ea hlalosa kamoo e ileng ea bolela ka teng selemong se fetileng hore e ea tla nako ea ntoa ea Bathusani e ke kang ea e-ba ea ho its'ireletsa feela empa e tla ba ea phutuho. Lintho li etsahetse kamoo a ileng a li bona ka teng e sa le hole. Lesaka la ts'epe le ntse le kopetseha butle le likileng Qhobosheane ea Hitler ea Europe. Tsoelo pele eo e hlahisitsoe ke ho hlola ha ba heso Afrika Leboea moo ba South Africa ba bileng le kabelo teng El Alamein le moo litaba li fetohileng teng. Ho tloha moo sera se ile sa lelekoa sa ba sa nts'etsoa kantle ho Africa. Lihleke-hleke tsa Mataliana tsa nkuoa. Halofo ea Italy e matsohong a rona. E 'ngoe ea lipoho tsa Axis e rapaletse fats'e e otliloe ea tsoa ntoeng 'me Bathusani joale ba lebile Roma, motse oa borena ba Italy. Tsohle tsena li etsahetse selemong se le seng.

Likhoeling tse leshome le metso e mebeli tse fetileng ha ho motho ea neng a hopola hore Ma-Russia a tla tsoha joalo ka ha a ile a tsoha Stalingrad, moo litaba le teng li ileng tsa fetoha teng ntoeng ena. Hitler ha a sa loanela hlolo. O loana joale hore a fumane nako, ho riatso General Smuts. Majeremane ha a sa na eona khopolo ea hlolo. Ha a eo motho ea sa ntsaneng a belaela bakeng sa kamoo ntoa e tlang ho fela ka teng—esita le oona Ma-Nazi. Katleho eo Bathusani ba seng ba e fumane e ts'oanetse ho nts'etsoa pele. Morero oa Bathusani oa phutuho o se o phethiloe. Ho setseng feela joale hore ho etsoe ke Bathusani ke ho akofisa letsatsi leo ka lona sehlopha sa Ma-Nazi a Jeremane se tlang ho elelloa matla a sa leng teng a lichaba tse ipusang.

General Smuts o profeta hore phutuhelo ea Axis fats'eng la Europe e tla ba selemong sena. Tona ea rona e kholo e ne e ile London ho ea tšhsa mererong ea ho hlola ntoa le ho tlisa khotso. Europa e entsoe nahathote. Tímelo e kholo le homalimabe ho sa ntsane bo tla e tlela. Tlokotsi eo e ts'oanetse ho thibeloa hore Europe e pholosoe kotsing. Nako ke eona feela eo re e ematseng hore 'ntoa ena e fele Europa e almoe sechs.

General Smuts hape o rometse molaetsa. Taba e re khotsofatsang ke hore ke eena oa pele ho hlahisa khopolo e kang ena. Ke eena oa pele ea vupileng tsela. O bile o paka ka boikokobetso hore **o hlahisa maikutlo ao e leng a hae feela.** Le hona ha a tlisa hore a ka ba 'nete. Ho bonahalang hantle ke hore maikutlo a hae ke a motho ea nang le tsebo, ea bonang tse e-song ho etsahale le a motho ea nahanang, ea filoeng mpho ea ho bua ka cepo. Molaetsa oa General Smuts ha ea lebisoa ho Mangesemane feela, o lebisitsoe lichabeng kaofela tse ratang khotso 'me o lebisitsoe lefats'eng lohle ka bophara. Ke motho ea eletsang ka hore le se ke la its'etsa le talima litaba joalo ka ha li le joalo. Molaetsa ona o lebisitsoe le ho batho ba habo le ho mána tse bapileng le bona.

Seo re ts'oanetseng ho se nkela pelong haholo-holo ke temoso ea General Smuts eo hore ho tla nka nako e telele hore re fumane khotso. Ha se ntho e ka phethehang kapele le ka bonolo. Seemo sa kajeno ha se se lumellang hore e tle ka bonolo. Litaba tse thata li rarolloa ka ho tsamaea la tsona butle. O supa hape hore kopano ea rona e ts'oanetse ho ba e tiileng. Lefats'e le fumane thuto e kholo lilemong tse 'ne tse fetileng. Hore lichaba tse batlang tokoloho li be le lihlomo hoa batleha ha re sa rate hore ho etsahale hape taba e haletseng lefats'e lohle qophelong ea timelo, le e neng e sokeloe ho lelisa tsoelo pele eohle.

General Smuts o akarelitse seemo sa ntoa kamoo eena a khonang ka teng. O hlahisitse maikutlo a ke keng a oela litsebeng tse thibaneng 'me lefats'e o le etsalitse ts'ebeletso e kholo ka hlaloso ea hae e utloahalang.

Na ntoa e tla fela selemong se? Ba bangata batho ba re hlonephang khopolo ea bona, ba lekanya hore ntoa e atamela ho feleng ha eona ho sona selemo sena.

E mong ea menahano ea bona e thehiloe holim'a mabaka ana a re neang ts'epo.

Makhotla a Ma-Russia a khannela Majeremane morao ka ho sa fetoheng 'me tablehelo ea oona ke e tonanahali masoleng le ho tsa ho loana. Mahlale a Ma-Russia a ho tsamaisa ntoa le tiisetso ho pakahile hore li feta tsa Majeremane.

Kotsi ea Majeremane ntoeng ea Lithala-maliba (U-boats) e neng e re emisitse habohloko le eo Majeremane a neng a e ts'epile haholo joale e felisitsoe 'me leha li sa ntsane li ka raha-raha ha li sa li soketse habohloko

## GENERAL EISENHOWER

(Bona sets'oants'o qepheng la 9)

General Eisenhower oa lekhotla la United States la ntoa ea neng a laola makhotla a Bathusani Afrika Leboea joale o sa beiloe bolaoling ba makhotla a hlophiseliitsoeng ho kenella Europe e ka bophirimela.

General Eisenhower o bonahalitse mpho e sa atang ea ho hlophisa le ho tsamaisa le ho laola makhotla ka bohlale ho fetisisang. O na a laola makhotla a Mangesemane le a Ma-Merika le a Ma-Canada le a Ma-Fora a loanang ntoa ea fats'e, le a likepe tsa ntoa tsa Amerika le a Lifofane 'me a a kopanya hammoho ho a etsa lekhotla le le leng le matla le le utloanang.

Sets'oants'ong se ka holimo le tla bona hore General Eisenhower o na le sela se tiileng le ts'obotsi e makukuno monna ea tsoetsoeng e le mohale.

"Joalo ka ha motsotsong ena masole a Axis a setseng mobung oa Afrika e se e le a mabitleng feela kapa likampong tsa baholehuoa, a re beeng mehopolo ea rona le lipelo tsa rona hlolong e phethehileng," ho riatso General Eisenhower, Sikepe tsa Bathusani.

Makhotla a Bathusani a lifofane a pheeletse ho pitlakanya le ho ruthutha metse ea Majeremane le litulo tseo a teang li tiiselitsoe betsa ho tsona tseo Majeremane a neng a hore ha ho bomo e ka oelang holim'a tsona. Mona pel'a rona re bona sets'oants'o sa Goering Molaoli oa ntoa oa lifofane a leka ho tiisetsa seboka se ka pele ho sena hore tsohle li tla loka qetellong. Hermann Goering oa bososela empa oa ikhapeletsa. E ne e le monna ea nonneg empa joale boima ba hae boa fokotseha. Ho ts'oana le oona matla a Majeremane a ho loana a fokotsehang.

Hona joale United States e ntse e romela makhotla-khotla a masole Europa ho ea loana hore re tle re chabeloe ke khotso 'me athe le libetsa e ntse e li romela le likepe tsa ntoa ka mokhoa o sa khaotseng.

Litaba 'nete ea tsona ke eona eo.

Re lumelleng re le lekanyetse seemo kamoo re se bonang ka teng.

Mamello ea 'mole le moea oa motho li na le moeli. Re nahana hore Jeremane ea fihla, ha eba ha e e-so fihle moeling oa mamello le kelello oa ho loana. Libera-beri tsa eona li leka ho khothalatsa sechaba ka boitheriso ba lefeela le ka lits'episo tse sa tsebisahaleng, li nyenyefatsa litahlehelo tsa tsona tse kholo makhotleng a ntoa le a likepe, empa sechaba sa Majeremane ha se sa rata ho thetsoa, se sa se imahanela se ipotsela e le sona kamoo litaba li leng ka teng leha bobusi ba leka ka matla ho li pata.

Kutloano ha e sa le eo likotong tse fapaneng tsa makhotla a Jeremane e etsang hore a be le matla. Sechaba se sa se talima seemo sa ntoa ka pelaelo. Ho boleloa ka phetohelo ea 'muso Jeremane.

1944 e tla re bolella tse kholo.

## THOMO EA KA EA PELE EA BOQOSA

**Khopolo ea tse fetileng tsa mofu Moniamohehi Charles Brownlee, C.M.G.**

Ka 1838, ha se ne ke naha Zululand, pelaelo e kholo ene e le teng har'a batho ba Makhooa Natal ka baka la ho haelloa ke bona ho batho Zululand, joalo ka ha e ne e le tloaelo ea bona ka nako e fetileng. Morena oa Mazulu Dingaan a mpitsa a re o lakatsa hore ke ee Natal ho ea hlalosetsa Makhooa batho, le ho a tsebisa hore maikutlo a hae ha keng sa setsoalle le bona ha a e-so fetohe; empa ka tumellano eo a e entseng le Captain Gardiner, o ile a hanela Makhooa ka nako eo Captain Gardiner a neng a le sieo a ile England, ho tla hoeba Zululand, empa a re ha Makhooa a nahana hore o a kentse taletsing, mokoallo oo o tla o tlosa, ba hoeba hape ba tl'a hoeba joalo ka mehleng; a re o lakatsa hore ke a tiisetsa ka bophara hore setsoalle sa hae le oona ha se ea fela.

Dingaan a laela e mong oa matona a hae, Gambushe le bahlabani ba, mashome a mabeli hore e be ba felehetsi le basireletsi ba ka leetong leo 'me a ba bolella hore o ba bea katlas'a taolo ea ka le hore ba tle ba mamele litaelo tsa ka. Re tsamaile 'me eitse hobane qete limaele tse 'ne ra kopana le baroetsana ba leshome le metso e mebeli ba roetse joala le mefaho eo ba neng ba e isetsa bana babo le baratuoa ba bona ba neng ba le mosebetsing moreneng. Baroetsana bao ba ne ba khathetse, ba tsamaile limaele tse mashome a mahlano kapa a ts'eletseng ka moroalo oa bona o boima. Gambushe a laela hore ba rola meroalo ea bona. Ba qea-qea pele empa eitse ha taelo e phetoa, a tlatsoa ka le reng. "Re barumuoa ba Morena 'me re hloka lijo," ba bile ba eletsoa ke ba neng ba tsamaea le bona hore ba phethe taelo, ba bea meroalo ea bona fats'e. Bahlabani ba tsamaeang le 'na ba lula fata'e ba entse lesaka pel'a linkho tsa joala le lijo. Ka re Gambushe a ntlhalosetse morero oa hae, 'me a re o tla fa bahlabani lijo le joala. Ka re "Taba e joalo u ke ke ua e etsa." A re na "ke baka la'ng? " Re barumuoa ba Morena 'me re ka ja lijo kae le kae moo re li fumanang teng." Ka re "Le ke ke la nka letho ho baroetsana bana" 'me ha le ka li nka ke tla tlaleha ho Morena. Lea tseba hore ho itsoe le katlas'a taolo ea ka." Gambushe ha a ka a hlola a bua. Ka re baroetsana ba nke meroalo ea bona ba tsamae. Ba qea-qea, empa eitse ha ke ba bolella hore ke 'na molaoli oa bahlabani bana le hore lijo tsa bona ba ke ke ba li ama eaba ba roala meroalo ana ea bona ka bo 'ngoe ka ntle ho puo empa ho bonahala teboho lifahlehong tsa bona.

Ra tsoela pele leetong la rona ke khotsofetse. Lilemo tsa ka tsa boholo li ne li le leshome le metso e ts'eletseng. Ra tsamaea re lebile Tugela re ntse re fumana lijo tse ngata hohle moo re fihlelang teng. Ka letsatsi la boraro hoba re ts'ele noka ea Tugela ra fumana metsana ea Mambaembe moo re neng re hopotse ho phomola teng, e se na batho. Ra tsieloa hore na lijo re tla li fumana kae. Ka re banna ba ka ba ee masimong ho ea bona seo ba ka se fumanang teng 'me ba khutla le liqoapi li se kae tsa mabele a se-Kula. Li ne li lekane feela hore e mong le e mong a fumane e le 'ngoe phirimaneng eo, e 'ngoe a e tlohelle ho ja hosasa ka le hlahlamang. 'Na ke ne e-na le lijo tse lekaneng tsa ka phirimana le ka hosasa. Ra tloha e sa le hosasa ka lehlahlamang ra ea fihla Tongat, ke saletsoe ke qoapi e le 'ngoe feela ea mabele. Ba bang ba ne ba se ba feletsoe. Bosiu ka ts'oaroa ke lenyora 'me ka bolella Gambushe, eena a laela hore ba thonake joang. Ngata ea bona e ne e le 4ft bolelele 'me e entsoe boseane ka ntlheng tse peli. A roma banna ba babeli nokeng hore ba kenye ngata ka metsing ho fihlela e ba e kololoa, le hore ha ba khutla ba tsamae ba e phikolosa hore metsi a se ke a tsoa. Joang ba tla le metsi a mangata ao 'na le ba bang re ileng ra inyrolla ka 'ona. Ka le hlahlamang ra tloha re sa ja letho 'me eitse re e-so ho be hole ra bona tlhoare e ithatile pel'a 'mila, ka laela bahlabani hore ba e bolae empa Gambushe a hana, a hana le hore ba mphe lerumo hore ke e bolae. Haramorao ka fumana hore ba ts'ohile hore e ka ba moea oa e mong oa baahi ba naha eo, le hore ho e bolaea ho ka re hlahisetsa malimabe 'me Morena a bebe Gambushe molato.

Hoba re tsoele pejana ra ts'oa nonyana eo Mazulu a reng ke **Umjaninengu,** (Mathosa a e bitsa **Mtsafshongo),** ea kena har'a joang ho bolelele 'me Gambushe a re bahlabani ba e bolae. Moo re ileng ra phomola teng ba besoa mollo ba khethoa e mong hore a mpesetse eona. Gambushe o e hanne, a hana le hore ke fe leha a le mong oa ba bang. Hoba ke e je ka khotholoho. Ba tsamaea sebakana ba tla ts'ehlo ea re bolela moo sehlaba sa linots'i se leng teng. Ba babeli ba e latela 'me ba khutla ba roetse likhekhe tsa linots'i makaleng a lifate.

Phirimaneng eo ra fihla Umgeni moo re ileng ra fepjoa ra khora re phomosetsoa ke batho ba Natal ba ileng ba re morena oa bona ke Robert Biggar. Kamor'a matsatsi a mabeli ka kopana le baahi ba makhooa ba Natal. Ba boisana ka khotso, me ba re ke eo tsebisa Morena litebeho tsa bona ha a ile a utloisisa takatso tsa bona.

Ha re se re khutlela hae Moreneng ra feta sekolong sa baruti moo ke neng ke lula teng, baruti ba hlabela **banna ba ka pholo. Ha re fihla Moreneng ka mo phe**tela tsa leeto la rona 'me a khotsofala haholo. Gambushe le eena ha thoe a hlalose tsa leeto la rona. A hlalosa tsohle ka makolopetso a mpa a tlohela **tsa** ho kopana ha rona le baroetsana, **'me** eitse ha a ama tsa pholo eo re e hlabetsoeng ke baruti. **Morena a botsa hore** na ke e boleloang. Gambushe a re "E; Uena ea Ts'abehang." **Morena a botsa** hore na e ne e na le metsoa ea sephali!"

"E: Uena ea ts'abehang ea lekanang **le** maholimo "Na u kile na utloa ho thoe tona ea Morena e kile **ea e-ja pholo e** shapileng ka sephali? **Ha u sa le Gambu**she, joale lebitso **la hao ke Khomo-ea-**Sephali."

"Kea utloa, morena e moholo," e bile karabo ea hae, 'me ho tloha mohlang oo ho fihlela lena Gambushe o ile a bitsoa Khomo-ea-Sephali."

Ha ke bala litaba tsa lefu la Dingaan, ke fumane hore e mong oa maqosa a ileng a rongoa 'Musong oa Natal ho o tsebisa e ne e le Khomo-ea-Sephali 'me ka utloa ka Cetywayo hore eo e ne e le eena motsoalle oa ka oa khale Gambushe ea neng a se a tsejoe ka lebitso la hae la pele.

Pele ke rongoa ke Dingaan ho ba leqosa la hae, o na a ile a leka ka matla ho nts'uaumetsa hore ke tl'o aha ho eena, a bile a nts'episa leruo le leholo le naha e kholo hore ke buse ho eona; empa ka mo bolella hore lilemong tse peli ke tla khutlela ho eena hape. A botsa hore na ntate ke moruti 'me ka re ke moruti oa mofutsana ea se nang le leruo. Taba ena e makalitse Morena 'me a re ha a utloisisi lebaka le etsang motho hore a khethe bofutsana ha a ts'episoa leruo, hlonepho le ho ba 'musi. A 'na a pheella hore ke lule ho eena 'me qetellong a re, "ha ke se ke fihlile hae e-ba ke boetse ke lakatsa ho khutlela ho eena, ke tla ke khutle, empa ka sitoa ho tseba morero oa ka ka nako eo. Eaba o 'neha mpho ea likhomo tse leshome tse ts'ehali, tseo e bileng tsa pele tseo ke ileng ka li rua.

Dingaan ha aka ka hlola ke mo bona hape kamor'a ho tloha ha ka Zululand ha ke khutlela Natal.

## LINEO TSA MA-AFRIKA MEKHOTLENG EA NTOA

Re amohetse £20 10s. 0d. e tsoang ho Ma-Afrika a sebetsang ha Messrs. Consolidated Rand Brick, Pottery and Lime Co., Ltd., Olifantsfontein, setrekeng sa Pretoria. Chelete ena e kolekiloe ke Ma-Afrika hore ho batleloe masole lithabiso limpho ka eona. Rea leboha.

Ka Kommishinara oa Witbank, ho tlile chelete e 'ngoe e nts'itsoeng ka mokhoa ona:—

Lineo tse tsoang ho Ma-Afrika a sebetsang S.A. Cyanamid (Pty.) Ltd., Witbank 13s. 5d.

Lineo tse tsoang ho ba fepjoang ke masole ba Witbank le setrekeng £8. 15s. 6d.. Eohle ke £9. 8s. 11d.

Mastrata oa Dordrecht o amohetse £3 e kolekiloeng Flauwkraal ke Lepolesa J. Thabane, oa offisi ea Mastrata. Mosebetsi oa hao oo u thusitseng 'Muso ka oona oa thabeloa Thabane.

Ka Komishinara oa Benoni re amohetse £2 e tsoang ho African Ethiopean Church, ea limpho tsa masole a Ma-Afrika. E tlisitsoe ke Mongoli oa Kereke ena Nathaniel Mpfumo, 48—17th Street, Benoni Location.

Ma-Afrika a sebetsang ha Messrs. Glynn's Lydenburg Mine a rometse neo e 'ngoe hape ea £1. 17. 9. Rea ho leboha bots'epehi boitsoelang pelong.

Morena Felix Elana o rometse £1 ka Komishinara oa Pietersburg.

Hosea Ntuli o kolekile 10s., e rometsoeng koano ke Komishinara oa Dundee.

Ramotse Singata le ba bang ba nts'itse 5s. ka Mastrata oa Lusikisiki. Banei bana ha ba ea supa hore e kene mokotleng ofe.

## NTOA LIHLEKE-HLEKENG TSA BOCHABELA

Ntoa eo ho loanoang le Ma-Japan ho sena maoatleng a bochabela e tsoela pele ka mokhoa o khotsofatsang. Ma-Japan a ntse a lelekoa a nts'oa lihlekehlekeng ka ho hlahlamana.

Ho lekantsoe hore etlare ha Jeremane e se hlotsoe, ho fihle nako ea hore loants'oe Japan ka botlalo.

**Collection Name: BANTU WORLD, newspaper, 1935-1955**

***PUBLISHER:***

*Publisher:* **The Library, University of the Witwatersrand, Johannesburg, South Africa**
*Location:* **Johannesburg**
**©2015**

***LEGAL NOTICES:***

**Copyright Notice:** All materials on the institutional repository of The Library, University of the Witwatersrand are protected by South African copyright law and may not be reproduced, distributed, transmitted, displayed, or otherwise published in any format, without the prior written permission of the copyright owner.

**Disclaimer and Terms of Use:** Provided that you maintain all copyright and other notices contained therein, you may download material (one machine readable copy and one print copy per page) for your personal and/or educational non-commercial use only.

People using these records are reminded that such records sometimes contain material which is uncorroborated, inaccurate, distorted or untrue. While these digital records are true facsimiles of paper documents and the information contained herein is obtained from sources believed to be accurate and reliable, The Library, University of the Witwatersrand has not independently verified their content. Consequently, the University is not responsible for any errors or omissions and excludes any and all liability for any errors in or omissions from the information on the website or any related information on third party websites accessible from this website.

This document forms part of the holdings of The Library, University of the Witwatersrand, Johannesburg, South Africa.